日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONES: PROSPECT 8828 - 0829
ENTERED AS 2. CL. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH..... 1.00
SINGLE COPIES..... 5 CENTS

一第質品
ヤマシラタマ醤油

CALIFORNIA STATE LIBRARY

日米

チエスト感想の色々

コムミニチ チエストの運動が近く開始されるに就てこれに對する世間の聲悟さいつたものを一昨日前の紙上に述べて置いたが、猶吾等はその後思ひついた感想の二三を左に披瀝して見ようと。

今年は不景氣で救濟事業が殖えた爲チエストの募集金額も殖ねてるることであるから同胞間の一部はその覺悟なくてはならぬ、不景氣で收入も少く萬事節約の折柄だからその理由で出し渋る模様もあるが、年に一度の寄附でありこれあるが爲に從來あつた種々雑多の寄附行爲が少數減してもよい譯である、それに在留同胞の多くは大した稼金も挫はず、兎も角も斯くの如く安住して居られることを思へば、なほ更ではないか

又國から出張してゐる商人達も兎に角、この米國で安心して商賣をさせてもらつて居ることを思へば、本店は緊縮政策をとつてゐるとはいへ、郷に入つては郷に從へであつて稼金を拂つてゐると思つて少しは奮發出來ようぢやないか、平常は、何かと寄附行爲を在米同胞の上に待ちたがる人々であるならば、なほ更の事、在米同胞に率先して無募しその金額においてもこれをリードするやうでなくてはならぬ

分擔金が早くゴールに達せしめられたことは大いに思ひつきであつて、出來年十月來工場を管理してゐるが月末には賃銀の六割、十一月は八割、十二月末には全部で十名の職工三百名で委員制度で昨年十月來工場を管理してゐるが、その内最も多く人數を致して財源捻出問題を協議した結果は内務省に提出する趣で、しかしながら明年度の財源湯正式は内務省關係だけはすでに

裏切られた軍革

國民負擔の輕減など到底期待は出來ない

軍革の目的は軍備の充實だ 陸相の聲明問題化

（東京十四日支社特電）年度議會まで成案提出は不可能であり、同時に府によりて國民の負擔輕減のため陸軍縮少等は思ひもよらぬ旨を言明し國民一般の期待を裏きること多大であつたが、軍革の正體果して然りとすれば政府の最初の聲明は全く無視されたわけであり今後幾多の論難攻撃を生ずるものと思はれる。

（東京十四日電通）宇垣陸相は昨日の軍部出身貴族院議員招待會において陸軍豫算軍制改革につき左のごとく説明をもつた。

軍制改革は種々の事情で六年度豫算に計上されないのは遺憾であるが七年度豫算において實現する決心である。具體的成案もいまだ決定してゐないが軍制改革の主眼が軍備の内容を改善して軍備の經濟化をはかり陸軍の根本的合理化をなさんとするのである。

（東京十四日電通）宇垣陸相は昨日の貴族院議員招待會席上で軍制改革は來年度議會まで成案提出は不可能であり、同時に府によりて國民の負擔輕減のため陸軍縮少等は思ひもよらぬ旨を言明し國民一般の期待を裏きること多大であつたが、軍革の正體果して然りとすれば政府の最初の聲明は全く無視されたわけであり今後幾多の論難攻撃を生ずるものと思はれる。

（東京十四日電通）宇垣陸相は昨日の軍部出身貴族院議員招待會において陸軍豫算軍制改革につき左のごとく説明をもつた。

軍制改革は種々の事情で六年度豫算に計上されないのは遺憾であるが七年度豫算において實現する決心である。具體的成案もいまだ決定してゐないが軍制改革の主眼が軍備の内容を改善して軍備の經濟化をはかり陸軍の根本的合理化をなさんとするのである。また列國の狀勢を見ても陸軍力を低下するは不可能であると信ずる、云々

なほ陸軍省では今朝十時より軍制改革調査委員幹事聯合總會を開き杉山次官も出席して小委員會で調査立案した陸軍編成改革案に關して具體的の審議をなしたが各兵科の總備充實の重點を何處にたくべきか、總備充實に伴ふ編制を如何に改革すべきか、編制總備改革財源を得る手段として兵員馬四の整理を如何に調和すべきか等が議題の重なるもので何れも軍制改革の根本をなす重大問題なので決論に達せず十六日審議繼續に決した。

勞働者による工場の管理

豫想外の好成績

（東京十四日電通）不景氣の實施しては如何にこの希望を有つた工場が閉鎖され、事務員をしてゐたので藏相はいよ〳〵その實現の決意をなしたもの如く、去る十日藏相官邸に招待したる藏相は事務員百五十名職工三百名で委員制度で昨年十月來工場を管理してゐるが月末には賃銀の六割、十一月は八割、十二月末には全部で併せて支拂うるやうな好成績をあげうるに至つた、その他工場でも何れも成績よくその最大原因は從業員全部が、自分だちが無駄をはぶき、努力した結果であると認められてゐる。

教護法の實施決定

問題は財源

（東京十四日電通）教護法の實施に關しては内相の復活熱望する一方無當にも熱心な主張者ありもとより無論もまた極力その實現を獨り本部ばかりでなく同胞間にも報告するやうにしたい、勿論うごき十三日首相と會見際に内務大臣に就任したる内相の意向をもつた處首相は財源を多少やりくりしても

人間行商

不景氣の暮の東京街頭に現れた珍風景。すきやぐこつても首になり失業苦を骨の髓まで味はふた末考へ出したのがこの新看板で語に曰く。

人生意氣に感ず、この失業せる快男子に適業を與へられるならば生命を賭して働く、但し精神病者に非ず、眞剣なる求職者也、身體强健身元確實

（寫眞は看板を背にする佐藤君）

選擧改正案

大體成案成る

（東京十四日電通）選擧法改正は内務省關係だけはすでに

全院委員長は松平賴壽伯

（東京十四日電通）貴族院の全院委員長は近衛文麿公が辭職されたにつきてはその後任としては松平賴壽伯が大多數で當選のはずである。

休會明けの政友戰陣

（東京十四日電通）政友會では休會明の議會策が漸次具化して來たが明まり代理首相問題は緊急質問をなすことに決定、先陣は鳩山一郎氏そのあとに島田俊雄、山崎達之輔、秋田清各氏がつゞき施政演説後直に攻撃の火蓋を切る。

澁澤榮一子病氣

急な心配はないけれど

皇太后御見舞

（東京十四日支社特電）澁澤榮一子爵は最近病氣のため臥床中であるが急な心配はなきも何分老齢のため周圍では非常に心配してゐる

皇太后陛下は常に御心配あらせられ本日鰻鍋、鶏卵、肴なき種々の御見舞品を御下賜になつた。

和蘭銀行の正貨現送

百五十万圓

（神戸十四日電通）オランダ銀行は昨日神戸の日銀支店で百五十萬圓の兌換をなし米國に向け現送したが、右は昨日神戸商行全市ストライキの旨インド國民議會により發表された、右は昨春ショラブールにおいて暴動の際殺傷された四名のインド人を紀念するためで、全市の工場は閉鎖され、交通動脈は停止、示威運動が行はるはずである。

大藏證券申込意外の好成績

（東京十四日電通）大藏省證券一億圓の入札は行申込みは金融緩慢の折柄、意外の多數にのぼり十三日締きるに至つた

勞働會議資本家代表

金光氏内定

（東京十四日電通）本年五月ゼネバに開かれる國際勞働會議の資本家代表は東京商工會議所副會頭金光庫夫氏を第一候補に推すに内定した

第一銀行の佐々木頭取

老齢で引退

（東京十四日電通）第一銀行頭取佐々木勇之助氏は七十八才の老齢に達し頭取職任に内定したが、任には副頭取石井健吾氏昇任すと模様である。

石塚總督の諒解成る

今日後任内奏

（東京十四日支社特電）石塚朝鮮總督は與黨側の奔走により愈〳〵諒解し、今日の濱口首相との會見において正式に辭表を提出する事に決定、後任には明日閣議で決定し代理が兼山に伺候して辭表傳達の上後任の内奏をなすことになつた

列車大轉覆は鐵道側の罪

規定速力以上の速度でカーブを廻つたこと判明

（東京十四日電通）廣島縣の列車轉覆事件の原因につき鐵道省結城運輸局長、廣島地方裁判所古澤檢事正なる地檢證の調査の結果轉覆列車は曲線カーブで出す速力よりも以上の速力で進行したゝめ機關車が片輪浮上し走り、まる機關車が轉覆し相つゞいて炭水車客車が轉覆し河中に墜落したものと判明したが、この事件の結果二百名の死傷者をだし（死者七名、重傷者三十名）鐵道省の過ちスピード政策の前途に暗いかげを投ずるにいたつた。

（門司十四日電通）米山門鐵局長は十三日夜、椿事現狀よりかへつたが十四日歸る石井運輸課長を待ち局長を中心に原因確定の審議を開き果を結表する段となりたる模様で局長の歸來談片を聲明するに轉覆の原因は絶對に人爲的な犯罪行爲のためでないらしく現狀の調査も大體つたので十四日の會議終了後直に原因を發表するはずである

春場所

第七日目勝負

（東京十二日電通）東京大相撲春場所七日目主なる勝負は左のとおりだつた。

貴ノ浜 出羽ヶ嶽
勝川 若瀬川
和歌島 若葉山
信夫山 錦山
眞鶴 武藏山
錦洋 清水里
天龍 大玉
玉錦 朝汐
宮城山 能代潟
常陸岩 鯱櫻

東京大相撲

第七日目勝負

（東京十二日電通）東京大相撲春場所七日目主なる勝負は左のとおりだつた。

始のはずで財政經濟では三十七日の思遊氏が立つに内定した。

債社公式株

THE SUMITOMO SECURITIES COMPANY INC.

藤本ビルブローカー銀行姉妹會社

藤本證券株式會社 桑港支店

Rooms 827-829-831 Merchants Exchange Bldg.
465 California St., San Francisco, Calif. Tel. GArfield 2778

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. / 315 California St., San Francisco, Calif.
THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA
400 L St., Sacramento, Calif.

桑港支店 桑港ゲーフィルド二〇一五 電話ゲーフィルド二〇一六 羅府支店 羅府サンピドロ街二〇〇 電話ポストオフィス一六 電話メイン二〇〇七八
内地支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、門司、小倉、若松、博多、大阪、廣島、下關
株式會社 住友銀行 本店 大阪市北濱五丁目
資本金 七千萬圓 総預金 六億七千萬圓
加州住友銀行

桑港支店 羅府支店
郷里送金 取扱迅速丁寧 無手數料
本國預金 海外定期 年利四分五厘 通知預金 年利四分五厘 日歩九厘
△營業案内 預金申込用紙御入用其他何事に依らず御用命の節は遠慮無く御通知下さい

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St. Tel. GArfield 8676
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. MUtual 6144-6145

横濱正金銀行
桑港支店 羅府分店

桑港支店電話番號
ガーフィルド八六七六
◎日本貨預金 利率一ヶ月以上四分五厘
定期預金（特別扱） 十年定期預金利率四分五厘
◎預金證書を擔保に御貸金可致候
◎米貨定期預金（桑港限り） 六ヶ月以上年四分
（羅府限り） 六ヶ月以上年四分
チエツキング アクカウント（日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉强仕候）
（殘高相當なる時は特に利息支拂可申候）
◎郷里送金（日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉强仕候）
◎外國爲替（貸附、割引、代金取立等一般銀行業務）

高橋眼鏡店
1600 Post St., WAlnut 4494

新古家具賣買 SK家具合資會社
桑港 グリーン街 一六〇五
電話 ウヒスト 四三一七

日本送小包 通關手續 荷造一切 荷物保管
富士運送會社
電話フィルモア一二六一—一二六二
1629 Buchanan St. S. F. Calif.

新市街 理想的の設備 第一流ホテル
カタナホテル
（桑港ラグナ街一七〇二）
△完備せる客室—全部電話バス附

新電話 ウオルナツ 二〇〇〇

日米戰近し 佐藤中將
日本を守る潜水艦 福田少將
米國怖るゝに足らず 池崎忠孝
日米の國防の危機 平田晋策
海軍の國策は日本に挑戰するか 平田晋策
日本沒落か？ 布利秋
經濟國策の提唱 山本条太郎
體驗を語る 野間清治
經濟非常時の正視 三土忠造
評判講談全集 第二講談社
由比正雪 上中大佛次郎
蓮上 大佛次郎
麻雀の競技法その秘訣 林茂光
日麻雀の遊び方 海野十三

北米の五車堂
Tel. WEst 5488 1698 Post St., S. F. Cal.

日本行貨物切符御申込みに應ず
日本御料理 小川ホテル
613 California St. San Francisco, Calif. Tel. DAvenport 1816

各室無料電話、ヒーター、湯、水及びバス完備
〔最新式〕メーンホテル
羅府第六街一二二六半 電話メイン八六一〇

室内大改善—清潔—サービス本位
ニューヨークホテル
羅府東二街三〇五 電話MA（マヂソン）四六九六

親切丁寧第一に出入國の手續を教します
羅府南サンピドロ街一二二
太平洋ホテル
主人 鈴木眞吹

ルーム代大勉强
各室湯水附人浴洗濯御隨意タチン御使用の便あり
南サンピドロ街 一〇六半
トモエホテル
206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701

清潔——親切——昇降機あり
225 E. 2ND STREET
フエドラホテル
TEL. MADISON 4885

羅府北サンピドロ街一一七
オリンピックホテル
117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869

出入國手續——切符取扱——親切第一
清潔—勉强—日本風呂—日本人街中心
ニューパレスホテル
118 Weller St., Tel. MAdison 6486

◇羅府ホテル◇

◎各種寫眞機◎活動寫眞機
◎レヂオ蓄音機 レコード
◎タイプライター 其他文房具類
イーストマン會社代理店
中原商會
桑港 ターネー街三五九
電話 ターネー 五八一二

▲イーストマン特約店
▲寫眞機、活動寫眞機
▲各種及び材料品
瑞穂商會
桑港 ポスト街 一六三九
電話フィルモア五二二五

青木大成堂
1656 Post St., S. F., Calif.
Tel. WEst 5361

昭和六年日記類
大形上製 二〇〇 文藝日記、中形上製 一〇〇 小形上製 一〇〇 美術日記、中形七製 一〇〇 小形製 一〇〇 家計日記、中形橫線 一〇〇 小學生日記、英文日記 一〇〇 婦人日記、英文日記 一〇〇 家庭日記、英文日記 一〇〇 婦人日記、英文日記 一〇〇 家計簿 一〇〇 日用帳 一〇〇 小形中形 一〇〇 大形 一〇〇 當用日記 一〇〇 朝日年鑑 一〇〇 毎日年鑑 一〇〇 時事年鑑 一〇〇 家計簿 一〇〇 日記帳 一〇〇 婦人日記 一〇〇 國民年鑑 一〇〇

職員錄 一〇〇 運動年鑑 一〇〇 勢力年鑑 一〇〇 婦人年鑑 一〇〇 御婦人年鑑 一〇〇 御家庭年鑑 一〇〇 實用年鑑 一〇〇 實業年鑑 一〇〇 運動年鑑 一〇〇 職員錄 一〇〇
羽子板 一〇〇 羽子 一〇〇 九星暦 一〇〇 いろはかるた 一〇〇 豆銀 一〇〇 豆銀 一〇〇 練習かるた 一〇〇 標準かるた 一〇〇 公定かるた 一〇〇 練習かるた 一〇〇 標準かるた 一〇〇 公定かるた 一〇〇 練習かるた 一〇〇 標準かるた 一〇〇 公定かるた 一〇〇 練習かるた 一〇〇 標準かるた 一〇〇 公定かるた 一〇〇
總檜木神棚 一〇〇

大春堂 通信販賣 迅速誠實
THE TAISHUN-DO
1423 KERN ST. FRESNO, CALIF.

新年號大附錄 共キ婦人界七〇
富ンゲ・士子の類記
日本好色美術史 大形上製 二〇〇 文藝日記、中形上製 一〇〇 美術日記、小形上製 一〇〇 家計日記、中形上製 一〇〇 婦人日記、小形上製 一〇〇 家庭日記、中形橫線 一〇〇 婦人日記、小形橫線 一〇〇 婦人

婦人家庭

我が子の問題（上）

むく病

うちの子はそうもおく病な性質で困る。夜になると便所にも一人では行けない。教室でもうるくに先生の御前にも答へず、ものいらしい。こんな風では將來が氣づかはれる。これに似た心配は親のもつ多くの問題の一つでありませう。

一體もっと恐がることは其者は良いとも悪いとも云へますまい。反對にものを恐からぬといふことも善でも悪でもない。その人の人格をきづく上に役にたつ行動を思ひきつてやれぬときに、恐怖は初めて悪となりませう。

この頃を、そしてもっとつきつめて申せば、他ごとに組織された他動的社會の役にたつときに初めて恐怖は立派な行ひとなる譯でせう。なぜなら人格はその人が、他ごとに團體のその場にたつときに最高の發展をとげるのですから。

人の背中にナイフをつきつけてることが恐くないやうな子には、十分にこの社會的恐怖を了解させる必要がありませう。

そこで問題になるのは、どうすれば役にたつ恐怖を養ひ役にたつたぬ恐怖を豊防し退治することが出來るかと云ふことでありますが、

その前に更に問題になりさうなことは、一體恐怖は生まれつきじゃないかといふ疑問でせう。昔は恐怖がうるさがるかといふときは一概に本能だとつてゐました。それらは、體生まれつきあってさうにもならぬものとあきらめると云ふ風でした。所が最近二三十年以來は、この舊い數千年來の考へを引っくり返しはじめたやうです。加州大學で勉強した支那の心理學者の郭氏は、世の中に本能なんていふものは無い。例へばさんな恐怖でも生後に親や友人や他の周圍から教ったものに過ないと云ひ出して時代の寵兒をきったのです。これより前に東部アメリカのワットソンといふ人は生まれつきの恐怖はたった三つしかないのであって、他の凡ての恐怖は幼い時にしらぬ間に習ったものだといふ說を出たのです。そしてその說が本當であるかどうかを試すために數多の赤ン坊を、驚して見事に成功しました。かうした色々な研究の結果今の處では、多くの恐怖は、生まれつきでは無くて親や世間が育てたものである。だから注意一つでは恐怖を退治することも豊防することも又養成することも出来るといふことになって來たやうです。少し話が脱線になりますが、舊い學者は「學問」とか「學問」とかいふものは社會の經濟組織とが養ったものであると云ふわけです。一體から云って昔はあきらめるといふことが尊ばれましたが、私らの時代には、それは大多數の人にとっては大な義務になったやうです。又昔は何でもかでも不都合なことは、個人！！例へば恐がる子供！！に責任を負はせたが、私らの時代は責任はむしろ社會その他の周圍にあるといふことに氣づき出したのです。

さてこうしたら有ふな恐怖を退治し豊防し有益な恐怖を養成出來るかといふことになりますが、それを述べる代りに前記のワットソンの有名な實驗をその要領だけ一口に申あげませう。

氏は生まれたての赤ン坊を暗い室に入れて、まもなくその中に稲妻とまでも少しも恐がらなかったのです、處で暗がりを恐がるのは生後におぼえたのであらうといふ解釈をつけてそれを試したのです。

さつきに申しあげたやうにワットソンの氏は中まれたての赤ン坊の中から恐怖が三つ分けしあると云ふことを見しました。それは皮膚をひっぱり刺戟された時さ、急に驚落された時さ、大きな音をきいた時さ、です。

懸案中たりし加大蹴球監督決定

海軍畑の逸足イングラム

年俸一萬弗三年契約

だれが加州大學蹴球團新コータンフォード大學のコーチとなるか、米國スポーツ界の興味を集めてゐたが、今回つひに沙汰止みとなった。一九二二年に海軍畑から引きぬいてくるこさになった。それは乃ち通稱「チーピー、ビル」事ウイリアム、イングラムで、今日まで、バップ、ワーチーと呼ばれてはいるが、成りに良いレコードの保持者である、イングラムは背の高い二百ポンドの巨軀を有するハーフバックの名選手としてならした、一九一六年から七年、八年の三年間アナポリス海兵團において雷名をとろかし、殊にその最後の年には全米選手として天下に並びなき超人的技倆を揮った、かくして一九一九年再び海兵團によりもどされ、一九二〇、二一兩年太平洋沿岸の遠征において、加方面に殊勳を現し、非常に有名になった、一九二一年にはスパップ、ワーチーを破ってアメリカ海軍代表チームの一員となり、ゲーム中勝星三十二、引きつけ四、負け十三の好成績を示して一九二六年海軍兵學校のコーチに任じ活躍五年、その間四十九勝に答へて退職十分休憩後の十一時十五分野津氏のアドバイザーとして本訴訟に多くの關係を有する

小澤周氏 證人臺にたつ

リンゼー氏に答へ、昨年二月布佛より渡った九二二年より一九二九年に至る會計報告表によれば、臨時費において三千餘弗の現金紛失し、（パランス）あるべき一つの布告を発した。左はその要點である

わが國民に君、わが赤十字社は早魃地帝國救濟問題に關し、赤十字社基金を使用することについて、（谷崎法学士即席翻譯）をいれたるは予（村上氏）の意志に反して中山村人會、布佛役員會の脅迫のもとになされたものなり

（村上氏）が爾かあるべく信ずる數字なり

一、野津氏と連名した告訴中の五ヶ條は有罪補給料なるも、既定したるものにして予

一、野津氏は「ジョン」より脱退したり、「ジョン」より脱退したり布佛會および京極師に謝罪狀

（村上氏）

村上兩氏證人臺へ

公判第四日目

（フレスノ女社報）數日數夜にわたる、増山教授、甲斐、山藤、松井、谷原氏の調停も又トムソン判事の和解勧誘の成功の泡と帰した野津氏對京極師にかかれた傍聞人、事件の成り行きに十分なる注意を拂ひ、

野津氏對京極師

係爭事件審理

野津氏に次ぎ小澤

（華府十三日）上院議員は、移民委員会はリード氏提出にかかる外國移民の案をその後二年間、斷然拒否する制限した、ここにおいて阿片煙禁入の廉をもつてさられた外國移民はこれを上院に提出した。

移民入國二年間

禁止法律案

上院で更に副委

員指命慎重研究

加州のジ議員其委員に

（華府十三日）移民委員会は、本日同委員会は同案決定のため更に副委員を指命し慎重に研究する必要あるものと認めた。ここにおいて議員のイラム、ジョンソン氏も入つてゐるといふ。他方新聞記者の調査によると大体推薦の第一人者チルデンは、いよ〜

移民副委

職業庭球團に

二選手加る

（華府十二日）米國蹴球界の第一人者チルデンは、いよ〜

大統領布告

赤十字社は此際金一千

万弗の特別資金を要す

（華府十三日）フーバー大統領は早魃地帝國救濟問題に關し、赤十字社基金を使用することについて、（谷崎法学士即席翻譯）をいれたるは予（村上氏）の意志に反

早魃救濟資金のため

大統領布告

赤十字社は此際金一千

万弗の特別資金を要す

（ニューヨーク發）大西洋十字横断飛行機ゴール前二十哩で墜落し、乗組員は惨死したと報ぜられてゐる、機は去る十日ニューヨーク、サン紙の記者が乗込んで、パイロット夫人ウイリアム、マクラレン中尉による太洋横断飛行を試みたるものである。予は諸君が、この冒險飛行に對してできるだけの力を致し、この火急の必要事に應じ得る唯一の機關である、われ等はこの必要に應じて、速に一切の冬季中、この救濟事業を繼續しなくてはならん。しかしこれに上記二選手が加はれば、興行價値百パーセントである

貿易風號

北海に墜落

（ニューヨーク發）ブレシデント、ガード號よりのレデオによれば、行衛を氣遣はれてゐた、パイロット夫人ウイリアム、マクラレン中尉による太洋横断飛行機は、ゴール前二十哩をはなる二十マイルの地點で墜落し、乗組員は惨死したと報ぜられてゐる、機は去る十日ニューヨーク、ミカイル島スティロスを出でたるこの日、午後一時十分、ゴール前わずかに二十マイルの地點で墜落したのはいたましい限りである。

【日本郵便】

日本へ（フェリ發）

▲一月十一日午前五時半分（十二日沙港發）プロテシラス號積

▲一月十六日午後一時十分ジャフアソン號積

▲一月十五日（十七日沙港發）キャナダ號積

日本へ

▲一月十四日着太平丸積（十二月廿日横濱發）

▲一月九日着（七日沙港着）平安丸積（廿七日横濱發）

▲一月十二日着（十日沙港着）キナダ號積（一日横濱發）

▲一月十二日着（十日沙港着）グラント號積（廿日横濱發）

▲一月十五日着（十三日沙港着）アリゾナ丸積（廿一日横濱發）

◇日米要求◇

要求廣告料金

最初三日間 一行一仙
四日目より 一行一仙
一週間 一行一仙
入日目より 五行一仙

人事欄

見習 職工一名至急入用 パイン街洗濯所 電話フィルモア五七三一

店員 實直な青年ソーダ販賣人として屈度收入滞山商會 Mr. BENT, 612 Clement St.

見習青年入用 若びて後はいつため年若き申に選みある仕事なり學ばれ入來られ 夢想市アドバイジング工會 パーチャンバイジング工會 電話サター五三九三

教授 公立小學校の專科目 英語、ピアノ、日本語 佐野住三同道子 1708 Sutter St. Tel. Wa. 2382 （州立高師卒業）

ダンス 若き白鳥人氣切に社交ダンスを教授す （日本語を解す） 2345 Pine Street, WAlnut 2714

尋人欄

吉田桐平氏 元ハンキー ドル家五番二 一五番在住 日米社會業部

齋藤清氏 元ヨシモニタ 元居し最近鑑府市東一街五一九番に住居した人 有三氏の現住所御存じの方は至急日米社會業部記御通知下され度候

山口正男氏 元鑑府市ソール街一二五番に住居した人 日米社會業部記御通知下され度候

物件欄

貸間 日本良しピアノ有 二五 Underhill 2546

洋食店 勝鬨につき誤りた 電話サター五三九三

貸家 四室ヶ五室ヶ月 山田オ吉 ポスト街一八二二

貸間 新聞紙ペンキー洋漆な ポスト街一八二二

貸家 七室ヶ二室分二家族 に適ナースチン街四二〇

貸間 賃貸家に適す パイン街二〇四一

貸家 フラット四新廿二室百弗 家主キャリフォルニア街三一五

三味線 鑑賞 仁田坂 135 Clement St.

新式 アパートメント廿四室數 及大トラック附格安賃度 爲會主席六アベニュー六三九

貸家 閑静公園前際上フラット ハードフロア五室バス グラーク附グレー街二七九一

貸間 新家具附三室つき ポスト街一六二九

譲 度五室ヶ月好子供持家具格 安家賃水附六弗六弗半ポスト街

貸間 日本人好き夢洲米人家族 一家なる日本人に貸度人家 賃良大室電話 Tiverwall 2525

貸 家六室日當好室内新飾廿六弗 2732 Sutter St.

貸家 四室サター街一八八一 家主キャリフォルニア街三一五

貸間 二五 Underhill 2546

洋食店 勝鬨につき誤りた 電話サター五三九三

貸家 西室ヶ五室ヶ月 山田オ吉 ポスト街一八二二

貸間 新聞紙ペンキー洋漆な ポスト街一八二二

貸家 七室ヶ二室分二家族 に適ナースチン街四二〇

貸間 賃貸家に適す パイン街二〇四一

貸家 フラット四新廿二室百弗 家主キャリフォルニア街三一五

三味線 鑑賞 仁田坂 135 Clement St.

新式 アパートメント廿四室數 及大トラック附格安賃度 爲會主席六アベニュー六三九

貸家 閑静公園前際上フラット ハードフロア五室バス グラーク附グレー街二七九一

貸間 新家具附三室つき ポスト街一六二九

譲 度五室ヶ月好子供持家具格 安家賃水附六弗六弗半ポスト街

貸間 日本人好き夢洲米人家族 一家なる日本人に貸度人家 賃良大室電話 Tiverwall 2525

貸 家六室日當好室内新飾廿六弗 2732 Sutter St.

薪炭 黒人の石炭屋で御座い升 迅速に届けますグリー街 一五一七電話ポスト〇八四〇

貸地 三英知トロッ農園サ ンンアンドロ南外ハイウ ー二哩ウレンド街一四六六五

ミルク 朝早く晩も配達致し ます加州唯一の清毒 ミルク取扱 楓本ミルク代理店 1825-B, Sutter St. Wa. 3138

貸間 新聞紙ペンキー洋漆な ポスト街一六二九

税震探索 其他切花 桑港ポスト街一八一二 電話ウエスト九五五八

スター花店

ハックスベカリ 桑港ポスト街ラグナ街の角

ブレード 三本廿五仙 及びコーヒーケーキ毎日出來升 祭日就業用特製ケーキの慶注文

鮮魚、精肉 和洋食料雑貨一切 蒲鉾製造卸小賣 鰯工業鮮 御注文に應じ可申鰯

桑港魚市場 桑港 ポスト街一七四七 電話フィルモア四二九四

桑港ウエスタース街一五二六 公認産婆 電話ウエスト五〇六八

上田産院

桑港ラグナ街一七五一 電話ウエスト七二三四

廣東樓 桑港グリー街一五二七年 電話ウエスト二七八八

桑港ウエブスター街一六五九 電話ウエスト七二三四

東亞 新開業 支那料理 桑港 グリー街一五五〇 電話 フィルモア七九六四

カマボコ 地方よりの注文歓迎

金門商會 桑港グリー街一五二九 電話ウエスト四三七九

桑港ラグナ街一七五一 加大松村醫院 松村清 醫學士 電話ウエスト五六九六

桑港ポスト街一六二四 住婦 金門産院 公認産婆 預所 電話フィルモア一七六一

◎毎月第四金曜日公休 ケイナン街夫婦者に適す 給安、サター街一七五四

房木寫眞館 電話ウエスト六五五六 プキャナン街一七二〇 人物及び パノラマ 原田寫眞館 電話フィルモア二三〇〇

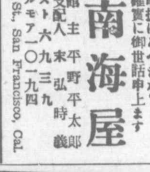
森山寫眞館 電話ウオルナット五一二三 桑港グリー街一六二七

佐藤寫眞館 電話フィルモア七六八八 サター街一七九七

うすぎみ 電話 オーナツ 壹壹四八

KYOSHIN SHA
Members
Insurance Brokers Exchange
510 Battery St., S. F. Calif.

保險 自動車、火災、海上、勞働、生命 世界各國第一流保險會社取扱 加州公認保險ブローカー 本社 桑港バッテリー街五一〇 事務所ドグラス一一七二 電話 〔フィルモア一〇一九四 〔花園オードウエー七七六〇〕 合名會社 共信社 灣東支社 王府第六街七三 電話ハイゲート四一〇七



移民局及稅關手續等の法規は勿論 實際上各種のケース は如何に取扱はるべきか？ 最も親切確實に御世話申上ます 桑港 南海屋 館主 平野平太郎 支配人 末弘時義 電話 〔ウエスト六九三九 〔フィルモア一〇一九四 1523 Geary St., San Francisco, Cal.

ミロロモ 開角事海所 法律 1654 Sutter St. S. F. 電話フィルモア四二三

直輸入 析茶各種 御進物並に佛事用 鑵入り茶 山城玉露茶 挽茶羊羹 くし團子 いかり豆 祝餅 赤飯 菓子調進 武田菓子店 桑港ラグナ街一六六 電話ウエスト八二一

桑港 防長旅館 清潔閑静專門諸手續は弊店御待の技術あり（電話サター八五〇二） 102 South Park S. F.

梅毒、痳病專門 男女内外科、皮膚血液病、神經慢性滞疲産婦診察通信無料 廿五年經驗 劉日善 日本支文へ初てなる

病狀年齢職業妻の有無等御一報次第全治の如何御回答申上候 DR. K. H. LAU 502 Grant Ave., S. F. Branch 1810 Filmore St., S. F.

桑港 柿ようかん 赤坂市 名物 赤坂市 名物 ようかん

桑港醫師會 AB CD順 プキャナン街一七二四 醫學士 原田正專 ウオーナー二六六

日本人に親切な公證人 J. DAGGETT 30 Montgomery St., S. F. Tel. Garfield 5740

須賀 醫學士 大北河慶次郎 ポスト一七九四 電話フィルモア五二八八

加大 醫學士 喜安都定 病院 ポスト街一六三一 電話フィルモア二七二九

北米病院 原昌親 プキャナン街一七二五 電話ウエスト二〇五七

大正藥舗

桑港ラグナ街一五三五 電話ウエスト六八〇二 税関手續 荷物 船客 一般運送業 桑港運送會社

◎通經 保證 イジーフロー 定價五弗 本劑の發見に依つて茲に理想的の流經藥が完成致しました事は實に喜に絶へざる次第であります。月經不順月經閉止に最も安全に流經の目的を達する偉大なる効果あり、月經閉止のため御心配の御婦人は速に通經のた喜びを得て下さい

◎服藥 外用 ウイキ 服藥 一弗五十仙 外用 一弗五十仙 本劑は淋病消渇に最も有効確實なる「ウイキ」は急性、慢性淋疾の確症も迅速に全治し而も再發の憂ひなく特効服藥せば根本的に全治す

通●サーチ 五弗 ●ゴールドメタル 二弗 ●通經頑強用 十弗 ●エッグ エピオル 二弗

◎殺菌 麻藥 セーフテー球 定價 二弗 體温に容易に溶解す、身體に何等の害なく然も有効に其の目的を達する最新藥なり

◎新式 機能發育器 八弗五十仙、十弗、十四弗、十八弗 眞空療法にして機能障害治療唯一の深療器なり（總目錄入用の方は直ちに無代進呈） 桑港ポスト街一六〇一 電話ウエスト九六〇 TAISHO DRUG CO. 1601 Post St., S. F. Calif.

別府鑛水 BEPPU·KOSU

靈効不思議!!

水と生命は離るべからざる自然的關係を持つてゐます……

故に別府鑛水は必要缺くべからざること三度の食事以上であります

登録商標

一手輸入元 元祖 北米別府鑛水商會 1818-B Post St., San Francisco, Cal.

卸賣販賣元 北米貿易株式會社

此登録商標なきものは別府鑛水にあらず

五千弗のゴールを如何にして突破するか

本年度のチエスト運動に對する各方面の希望意見の數々

本年度のチエスト募集運動は、いよ〳〵二月一旬より三月初旬にかけて桑港市内一円に始まることになつてゐるが、本年度日本人側に割あてられた募集高は五千弗で、前年より増加千二百弗、過去數年間ですら御當地のゴールに達しない狀態にあつたのに本年のごとく殊に深刻の不況の年に五千弗を集めるといふことは非常に難事である。だが運動はすべて挙ひである。さうすればこそ効果を挙げ得るが、有に關して定方面の意見を徴して見た。

協力一致

運動を希望す

中村領事談

本年始めてのことで内情は一向知らぬが、永年巨額の補助をチエスト本部より邦人側がもらつてゐるに拘らず募集額指定のゴールに達しないやうなことがあつては面目がない次第だ、今年は面目にしても個人としても奮発する考へだが在留民諸氏もつてこの運動に参加し立派な成績を挙げるやうに努力して戴きたい。

會社は緊縮

櫻内正金支店長

桑港チエスト運動は今年はじめてだが、沙港ではいつも中心になつて働いたが量定額五千弗は既に募集したものである、勢である、募集し得るやうにやれば、あつまるもので、理屈をいふたり、高壓的にたきやうとしたつて所詮だめである。殊に本年は不況の年で各社とも緊縮政策をとつてゐる際だから、昨年以上に多く出すことはむつかしいかも知れぬが、個人としてゆきたいと思ふ一方運動委員氏も一般民衆に訴へるやうにすることは大切だと思ふ、かういふ事業は民衆の力が大きいもので、シヤトルでも在留民一致協力でやつてゐるから、いつでもこの運動を継続を挙げてゐる、なほこの際につく〴〵考へさせられるのはかういふ大切な運動にコミュニチイの方に日本人代表者がはいつてゐないことだ、これがために日本人側の事情は本部に十分通ぜず、本部内の政略によりて金の配分が予はれてゐる傾きがある故に、折角日本人側に澤山の金が惠まれてゐるに拘らず、在留民の全體の意志によりてその金が使用されてゐない一部團體の考へにより、ゴールに達しないやうになつてゐることは考へなければならぬ悪ださと思ふ。

自腹を切る

桑港チエスト運動は今年はじめてだが、沙港ではいつも中心になつて働いたが量定額五千弗は既に募集したものである、勢である、募集し得るやうにやれば、あつまるもので、理屈をいふたり、高壓的にたきやうとしたつて所詮だめである。殊に本年は不況の年で各社とも緊縮政策をとつてゐる際だから、昨年以上に多く出すことはむつかしいかも知れぬが、個人としてゆきたいと思ふ一方運動委員氏も一般民衆に訴へるやうにすることは大切だと思ふ、かういふ事業は民衆の力が大きいもので、シヤトルでも在留民一致協力でやつてゐるから、いつでもこの運動を継続を挙げてゐる、なほこの際につく〴〵考へさせられるのはかういふ大切な運動にコミュニチイの方に日本人代表者がはいつてゐないことだ、これがために日本人側の事情は本部に十分通ぜず、本部内の政略によりて金の配分が予はれてゐる傾きがある故に、折角日本人側に澤山の金が惠まれてゐるに拘らず、在留民の全體の意志によりてその金が使用されてゐない一部團體の考へにより、ゴールに達しないやうになつてゐることは考へなければならぬ悪ださと思ふ。

寄附者の標準を作る事

小林三井支店長

運動前に大體の寄附要求高の標準を作つて見てはどうでせうかこれまでは少し標準がされなかつた點はないでせうか、運動を上手にやるとともに其分配も一同に難だと思ひますね、例へば、基督教側のみが補助をうけて佛教徒は全然うけてゐないといふことに何等かの運動上のつラブルがあると同時に本部に日本人側の事情といふものが知られてないからそういふ社會に鋭かれてゐるだからかうすれば、そこに行く吾々邦人は何等の迫害もなく安樂にしかも手腕によりて金儲けを意和で十分に寄附をすべき義務がある。殊に米人側は日本人側の以上に困難な場にあるのだから餘裕のある人は進んで寄金すべきだ、個人としても出べきだけ努力する考へである。

誠心誠意

運動を成功させ度

渡邊商議書記長

在留邦人はかへる以上に巨額の惠まれてゐるのだから誠意今度の寄附を指定以上に成績を納めさせたいものである。女那や露國の例をひく譯ではなく邦人は何等の迫害もなく安樂に暮せるのだから、この點なども自分等の義務と思はねばならぬ。

十一ケ月の生活費二百七十二万弗

シカゴ大盡の豪盛ぶり

（シカゴ十三日）サンタ、バ昌は最近の作品を持參することをのぞんでゐる、本年度の審査員はアンダアソン氏に決定した。

（シカゴ十三日）マコミツクのスタンレイ、バラのスタンレイ、マコミツクの財産管理人會議に報告された同人の大盡ぶりは一九二九年一月五日より十二月卅一日の全年收入二百八十萬二千二百十四弗支出二百七十二萬八千四百八十八弗で右は、ヘンリー、アナー事件アシスタントのジョセフリサックによつて證明されてゐる。

マコミツク夫人および兄マコミツク等は管理人會のメンバーになつてゐる。同報告によれば夫人が加州に有する財産は五十萬弗で加州における生活費百九十一萬九千二百八十三弗、彼個人の消費額十七萬七百九十二弗、九十八個で彼の使用人は召使四十一名、醫師一名、八名の看護婦、三名の音樂家で、この音樂運は各々月五百十弗づつの給料をもらつてゐたと報告されてゐる。

總會と新年會宴會

洋裁師同盟

桑港洋服縫製同盟會は來る十八日午後四時より下町高丸亭において總會を開き同六時より新年宴會を催すと

寫眞クラブ月次例會

來る二十二日夜八時より寫眞クラブ月次例會が開催される、會費は使用されてるかを知らないがために從つて寄附も餘儀出ないではあるまいか尤も邦人側體は本部からもらつてるから本部にさへ報告すれば良いと考へてるかも知れぬがそれは一般にすまぬ

布哇で須大討論會

須大の勝ち

（ホノルル十三日）當地に遠征中のスタンフォード大學論部の學生は昨夜當地の須大學論部と「運銀組織」問題を論じたが、學生は「運銀組織」なる題目に対して火花をちらして論爭した、須大學生は育定論を主張して勝を制した。

新式暖爐發明の犠牲になつた男

市内シルバー街七三四居住シオドア、ワイナ（四四）は數ケ月以前ガス中毒にかゝり死亡したが、この程ほぼ全快したが、ガス中毒にかゝり死亡したのであるといふ、

基女青生花研究會

基女青生花講習會は二月二日から毎月曜八時に馬場氏指導のもとに始まることになつた。

桑港庭球クラブ本年度の試合順

南北戰は四月五日

主將は志村誠昭君

桑港日本人庭球クラブは十三名を選擇してゐるが、その中から現る人數中には桑港關係者も相當にあつたが、現在桑港に住居してゐる人として「ピ」印刷所の主人公岡茂樹氏の事を左のごとく紹介してゐる。

「岡茂樹君、米國サンフランシスコにおける最も古い平民社員の一人、萬朝報以來、幸徳、堺らの因縁」

なほ面白いことには政務次官で政界の新人永井柳太郎氏も平民社の一人として活躍したことが記されてゐる。

▲シングル　ランキング

（一）志村誠（二）込山義平（三）志村鶴男（四）澁谷久二郎（五）古木男（六）春日井義治（七）賀原清一（八）三保周一（九）大富正雄（十）田邊勝夫（十一）馬場武男（十二）手島三郎（十三）山崎知隆（十四）末永春子（十五）山手笹人

▲本年度スケジュール

▲二月十五日クラブB組單試合
▲同　卅五日同A組單試合
▲三月一日南北戰豫選開始
▲四月五日南北戰
▲五月卅日　卅一日
シティオツプン戰
▲七月四　五日　太平洋沿岸戰
▲九月二十日　北加庭球大會

以上の通り決定を見たが、なほクラブAB組ハンデキャツプ戰AB組合戰、他のクラブとの對抗戰は適當な日を選び行ふことなつた。

平民社時代の在桑港人

中央公論誌上に岡氏紹介さる

中央公論誌上に新年号に社會主義者として大分堺氏が「平民社時代」なる題下で長文の日本社會主義者の運動にあつた。

▲劍持事件　一昨日巡回控訴より地方裁判所にむかつて命令書が發せられ、長期にわたつて論爭された事件も漸く終結した。

▲小林勇事件　送還命令に接して人身保護律を請求し昨日地方裁判所セイントシューア判事廷で何者かに盗みされた目下大捜索中である。

裁判所便り

人間身體は發電所だ

病氣や健康は凡て電氣の爲

（ニューヨーク十三日）昔が桑港佛教會附屬桑港學園にては來る十五日（木）午後八時より學園内において定期總會を開き今年度の方針について協議すべく又同母の會にては十八日第三日曜日午後二時より佛教會内婦人會ルームにおいて定期總會を開催この假設を導ち研究してゐる學者にニューヨークのマヨ研究所の學者でフランセス、ジョンソン、チャーレス、シーヤドの兩學者の研究によると、

人間の肥へる痩せる、病氣の有無は、すべて電後八時より常盤園において新年宴會を催した

料理屋組合新年宴會

日本人町で自動車電車と衝突

藤田氏夫婦娘共に負傷す

昨日午後二時ごろ市内ゲリーあるわけである。なほ桑目では來る十九日より向ふ一週間（火曜日）夜間受付を開始するとしてウエブスター街を左に折れんとした際あやまつて、運轉手ベツトの運轉して來たピ電車と衝突した。藤田氏の自動車は大破し乗の妻女は顔に負傷し、小泡嬢（四つ）は顔に重傷を被ひ、頭蓋骨等面に重傷を被ひ、頭蓋骨が破れたらうといふ、藤田氏も下唇に負傷し一同中央病院に收容されシムプソン醫師の手當てをうけたよしである、場所柄白人が黒山のやうに集まり大騒ぎであつたと、

猶豫居今月一杯だ

漸く二百

桑港日取扱ひの徴兵猶豫屆は昨日で漸く二百に達した。昨年度は三百三十一であるから、本年度はそれより少く減少を示すことは言うまでもなく、まだ百名ちかい未屆者が

人間の取る食物と精力との關係

人間の取る食物と精力との關係なぶ殆どこれを完成し、今に百萬長者になると喜んでゐた、去る日曜彼は、このストーブの實驗をやつた、拵れ同人宅の家の女主人が教會に出席し午後帰宅した。同三氏の作品および略歴は形氏および文藝協會により精密な報告を送る次第、英文毎日お電力が一層よ調和狀態にあるべよび「サンデー毎日」にかとげられ、彩地にいみじくも咲いた、彩地にいみじくも咲いた、藝術家エキチツクな藝術作品がその異な匂ひをもつた邦人藝術家エキチツクなる。

文藝協會

文協會第一回例會

文藝協會本年最初の例會は來る十七日午後七時より加州館内三時檢疫所沖に入港し四時ごろ第卅四坂止場に入つたが、船員協議事項は總會準備に關する問題で會議後文藝座談會を開催する人名その他は明紙に所報するこ

電力が減少する

電力が中和狀態にあるとき身體の皮膚に激在する

人間の取る食物と精力との關係なぶ殆どこれを完成し、今に百萬長者になると喜んでゐた、去る日曜彼は、このストーブの實驗をやつた、拵れ同人宅の家の女主人が教會に出席し午後帰宅した。同三氏の作品および略歴は形氏および文藝協會により精密な報告を送る次第、英文毎日お電力が一層よ調和狀態にあるべよび「サンデー毎日」にかとげられ、彩地にいみじくも咲いた、彩地にいみじくも咲いた、藝術家エキチツクな藝術作品がその異な匂ひをもつた邦人藝術家エキチツクなる。

文協會第一回例會

文藝協會本年最初の例會は來る十七日午後七時より加州館内三時檢疫所沖に入港し四時ごろ第卅四坂止場に入つたが、船員協議事項は總會準備に關する問題で會議後文藝座談會を開催する人名その他は明紙に所報するこ

大洋丸

昨日入港

大洋丸は既報のごとく昨日午後三時檢疫所沖に入港し四時ごろ第卅四坂止場に入つたが、船員協議事項は總會準備に關する問題で會議後文藝座談會を開催する人名その他は明紙に所報するこ

ローラ競鳴會

邦人の入賞

去る七日から十一日まで五日間ウツトカム　ホテルで開催されたカ州ローラー協會主催のローラー競鳴會で又も日本人の鳥がいずれも優秀として認められ大いに邦人のため氣をはいてゐる。

石田太造氏の愛鳥親鳥が第一等賞として銀杯一個および金メダルをうけ三坂芳太郎氏の愛鳥が最優秀賞（ベスト　インショウ）として大型杯二個を授與された

天理教會の年初月並祭

市内オファレル街の天理教會で

大舞踏會

三百名を招待

來十七日から

基女青主催の

舞踏會は來る十七日夜八時から米人基女青本部會館内において催される。招待される人々約三百名、神戸東附近百花燎爛まで、の青年女子集ひ、百花燎爛の盛景が展開されるはず。基女青では、子女の兩親が全部出席することを望んでゐる。

熱狂せしめた西洋相撲

ソチンバーグ

—昨夜勝つ

一昨夜ドリムランドのレスリング試合は近來にない人氣を呈し入場者八千人、前世界選手權者ソチンバーグが出場したので熱狂せしめた。相手のマルシウイズは昨年夏ポストンで彼とタイトルマツチをやつた男だけに用心ぶかく、運轉するタツクルは三百三十一であるから、本年度はそれより少く減少を示すことは言うまでもなく、まだ百名ちかい未屆者が

懸賞文藝

當選者へ

本紙新年號の懸賞文藝當選者は中、左の諸氏や急報名を現住所一覧ありたし

丑生。かすみ。山路のり子。氣州庵。石原風來子。柿丸。窓夢。ローイ田中。

次期大統領選擧運動

共和選擧長早くも動き出す

（華府十三日）共和黨選擧委員長ロバート、ルーカス氏の後任に立候補運動を開始してゐる。

ルーカス氏の後任を推したて早くも次期大統領選の手紙によるとフーバー大統領は長年後四時より下町高丸亭において總會を開き同六時より新年宴會を催すと

寫眞クラブ月次例會

來る二十二日夜八時より寫眞クラブ月次例會が開催される、會費は各々月五百十弗づつの給料をもらつてゐたと報告されてゐる。

總會と新年會宴會

洋裁師同盟

桑港洋服縫製同盟會は來る十八日午後四時より下町高丸亭において總會を開き同六時より新年宴會を催すと

寫眞クラブ月次例會

來る二十二日夜八時より寫眞クラブ月次例會が開催される、會費は各々月五百十弗づつの給料をもらつてゐたと報告されてゐる。

選擧運動

共和選擧長早くも動き出す

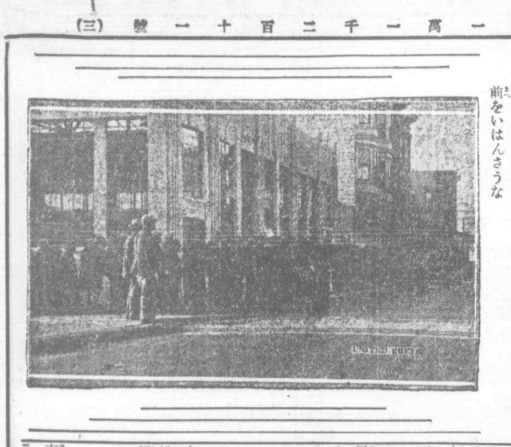
（華府十三日）共和黨選擧委員長ロバート、ルーカス氏の後任に立候補運動を開始してゐる。

ルーカス氏の後任を推したて早くも次期大統領選の手紙によるとフーバー大統領は長年後四時より下町高丸亭において總會を開き同六時より新年宴會を催すと

かてを授けらるゝ

失業者群三千

下町の食物供給所でアイリツシュ　スチユウやパンコーフヒーなどをもらつて食ふ人々が毎日三千人、いづれも失業で食ふに食はれぬ連中、この食物供給者はさる金もらさだけで、誰が何と尋ねてもさらに名前をいはんさうな



血みどろな苦闘

酬ひらるゝ日

同胞藝術家を『英文毎日』で紹介

吾々在米同胞が半ば鐵多の天才藝術家中、移民地社會の特殊の才能をいだきながら、世に出でずして朽てしまつた幾人かの文人、および文藝愛好家によつて、斯る不遇の天才達を紹介し、多年血みどろな闘ひを続けひゆいた人々の功績をあ

在桑港人

中央公論誌上に岡氏紹介さる

中央公論誌上に新年号に社會主義者として大分堺氏が「平民社時代」なる題下で長文の日本社會主義者の運動にあつた。

英字新聞

編輯長毛利八十太郎氏に同運動をかたつたところ氏は大いに賛成し、畠家よりは平賀亀助、彦山貞、吉岡氏、

◎防長米で製造した　花びし　印　白味噌

これも日本米の豊作から

花びし

（山口縣名産）

江戸猥談

江戸の仄かな夢は、既に想ひ出の花束の中に、そのエロチツクな身を横へてゐる、そして猶も昏々と永き未來へ眠りつづけるこであらう、春信の、歌麿の、里信等の世にも怪しき絢爛艶冶な春宵夢が静かに静かに我等の想ひ出の中に眠つてゐる。この静かな愉ましい夢をたゞつかいにも、今、そつと醒まして、みたのが、この一卷である。收むる處百七編の猥談を以てする十三葉の挿畫、貢數實に五百有餘貢の大册ものである。代價は僅かに二弗五十仙の廉價である

坂園俊夫著　定價　二弗五十仙

放射熱　野一色式電氣治療院

特製寒庭用電氣治療機特價販賣、米國一手販賣所
東京野一色本部出身　得學士　清田石作
1716 Sutter St. San Francisco Tel. Fillmore 3697

野一色醫特の秘傳を見し一般の治療に應じます

花　グリー街一六〇一　土切花店　ウエスト六三五九

株式會社　よろづ商店
1300 4TH ST. SACRAMENTO, CALIF.

御菓子　松屋　桑港ポスト街一六九九　電話ウエスト五二〇〇

擴張廣告　本月十九日から從來の辨當仕出の外に井編簡易食堂を營業致ますから何卒宜敷くお願ます　辨當仕出　簡易食堂　八千代　サター街一七六八ム　電話ウエスト六八六五

稲岡旨啞學校卒業　田守吉弘　鍼灸治療　桑港グリー街一五二一　電話ウエスト四一七四

ブヤキナン街一六二一　スキ焼　初音　電話ウエスト八八八七

稲岡騎人　尾形龜吉氏に告ぐ　貴君の實父尾形與市氏病氣にて出張を乞ひ佛教講演會を開くこと

名物すき焼　元博多屋　ブヤキナン街一七〇九　電話ウエスト四二一〇

新年宴會　料理本位で大勉強致升　御食事　生うなぎ　名（スプリング代（チキン）水煮　電話ウエスト四二一〇

新　電話　ガーフヒルド　九七五五

桑港グリー街一五二五半　食料品　末廣商店　電話フイルモア四四七七

金融　貸金屬品貸買修繕　抵當物七ケ月保管　桑港フイルモア街一一三　金門街近くコーン質店

改造擴張

◇再入國出國諸手續◇各汽船切符代理店　桑港ラグナ街一五五一　電話フイルモア三六九三

貴機のホテル　日本ホテル　館主　田中米吉　支配人　戸田榮

拳仕第一（難かしい移民事項の調査及相談部（一般的事件の御相談に應ず

一月五日(月曜日)新學期開始　申込次第規則書進呈致します（隨時入學）

桑港　小幡女子裁縫學校　Obata Sewing School 1810 Post St., S.F. Calif.

桑港ポスト街一七一五　電話フイルモア九〇一四　板谷元雄　眼力檢定眼鏡調製　加州眼力醫科大學卒業

支部料理　昭和樓　桑港ポスト街一七一五　電話ウオーナー二六八〇

桑港フイルモア街一八五八　電話フキルモア八二八九　三上代理事務所

桑港ポスト街一六六一　電話ウエスト五四七一　三つ輪　日本人町目抜の場所　十一室家賃四十五弗　日常り此上なし、内部全部張替　望みの向は至急左記　桑港市オフアレル街一四〇八

貸家　松永美容院　電話ウエスト一九四三

1320 Geary St. Tel. West 5556　島運送

天金　の天ぷら　日本人會前　電話フイルモア九七八〇

ポスト街一七六九　常盤園　電話フルモア三八一三

ポスト街一七六九　ピアノ教授　出張も教ます吉村　電話フイルモア五二六三

ウエブスター街一八一八　ピアノ教授　出張も教ます吉村　電話フイルモア五二六三

ウエブスター街一八一八　電話ウオーナー八〇〇二

桑港サター街ラグナ街角　（朝鮮ホテル向側）　アローグラージ

自動車修繕保管△　電話フルモア二〇一〇　電話ウエスト五六九ム

名醫紹介、フランク、（名醫醫）病院通勤　高尾鶴松　ブツルモア街二〇一〇　電話ウエスト五六九ム

桑港市況 一月十四日

閑静と平凡

総てスロー レタス人氣なく セロリー不振

概況

荷動かず市價は僅に持ち合ひ、スタンド、スティルといふ心細さであつた。果實類は變化更になく不振を訴へてゐたが柑橘類は他に比して比較的手堅しと云へよう。アティチョークの入荷、相當減少したと見るも市價は保持し、セロリーは平凡に終る、ドライレタースはウイークになり雑荷も盛、スクワッは弱調に向ひポテトの入荷増す、メキシコよりのトメトは前日加物よりも良く終る。

果實類

アップル ニュートンは一弗より一弗卅五仙、上物は一弗五十仙より二弗卅五仙、ゴンよりのスピゼンバーグは飛動物二弗十仙より二弗四十仙、ワインサップは上物一弗九十仙はり二弗十五仙位にて取引かれた。

アヴーカド 一弗廿五仙より卅五仙にて人氣なし。

レモン 昨日来變化なく概して手堅しと見る。

オレンヂ キーバーアルは比較的平凡なるもブライスの値平なし。

野菜類

アティチョーク 今の入荷減ず、スタンダードは四弗卅五仙より五弗卅五仙、飛切物五弗卅五仙、罐詰物は二弗より二弗卅五仙にて普通。

スプラウト 多少上向きなり一弗より八仙にて取引かれた、ブーア物四仙。

セロリー シーズン物ライヤて相當にサイドウオークに覆み、カリフラワー打げてあるが地方物一弗より一キャベーヂ 百斤 ペパー クレート 八仙五十仙で振はず、チューラビイスタ物四 外、ガループナス 斤 ラグ 及びベニエス物はクレート二弗 スピニチ 一 ビースプラウト 二 四 仙より二弗廿五仙に終る。

レタス ドライ物は概なおろし、クレート五十仙より七十五仙、アイス物は一弗四十仙より一弗にてスロー。

ビー メキシコ物クレート七弗五十仙より七弗七十五仙にて手堅く、ピスモ物一弗廿仙より二弗仙にて賣捌かれた。

ルバーブ デツンアイル一弗七十五仙より二弗五十仙、加物一弗六仙より七仙にて動く。

スクワシ ズチニはラグ二弗五十仙より二弗七十五仙、スカーロップは三弗より三弗卅五仙にてウイークであつた。

トメト 南加物は愈々スローにして七十五仙より一弗五十仙を呼ぶも、かざる蕪だしメキシコ物は僅に明るくラグ二弗五十仙より三弗であつた。

一月十四日 果物相場 標準卸値

アップル 蘋	一弗	ニュートン	一弗
デリシアス	一弗	ゴルデンデリシアス	一弗
バナナ 何哇	一弗	中米	一弗
グレープフルツ	一弗	帝原	一弗
アリゾナ 箱	四五	帝原	一弗
レモン飛切	一弗	オレンヂ キーバーアル	一弗
ネイル 斤	四	ペーア	一弗
アヴーカドー	一弗	柳	一弗

野菜相場

アティチョーク 大クレート	四五	レタス アイス帝原	四
レタス アイス帝原	四	ドライ 袋	四
アニオン 赤 黄	六	ポテト ワシントン	六
スタクトン	二弗	サツク入物	二弗
キャロット	二弗	タフニップ 黄 白	二弗
ビーツ	二弗	ルバーブ	二弗
キューカンバー	二弗	スクワシ ズチニ	二弗
スカーロップ	二弗	トメト クレート	二弗
南加ラグ	二弗	ユタ	二弗
セロリー	二弗	チュラビスタ	二弗
ヴエニス	二弗	地方	二弗
パンチ物	二弗	アニアン	二弗
キャロット	二弗	ラディシ 打	二弗
ビーズ 斤	二弗	ライヤ	二弗
カリフラワー 打	二弗	キャベーヂ 百斤	二弗
ペパー クレート	二弗	ナス 斤	二弗
スピニチ 斤	二弗	ラグ	二弗
ビーズ	二弗	スプラウト	二弗

鶏卵卸賣相場

エキストラ	三仙
ミデアム	二仙半
	二仙

鶏肉卸商へ

レグホン	渡桑港	三仙
ルースター		三仙
ターキーライブ	ヤング	二仙
ライブ		二仙

東部市況 十二日農務局報 セロリー

▲カンサスセテー 加州六貨車、市況調、ひ三、四打入、加州ポテクレート洗ひ三、四打入、二弗五十仙より二弗七十五仙。

▲ニューヨーク 五貨車、市況普通、ユバ産二六貨車、市況普通、加州ポテクレート洗ひ、二弗五十仙より二弗七十五仙。

▲シカゴ、加州十二貨車着、在荷四八貨車、市況普通、加州ポテクレート洗ひ三弗廿五仙、四打、加州十二貨車、市況普通、加州ポテクレート洗ひ三弗廿五仙、四打、方産は箱に傷られたものが多く、三弗見當で中には五十仙さえ出る。

▲費ヂ 加州三貨車着、在荷二弗五十仙より三弗、クレート、ラフ四 仙より三弗、クレート、ラフ四 仙七十五仙より五弗。

▲費ヂ 加州三貨車着、在荷二弗五十仙より六弗廿五仙。

▲費ヂ 加州四貨車着、在荷九 仙七十五仙、アリゾナ二 仙より二弗、オレゴン二弗卅七仙 仙より二弗五十仙。

カリフラワー

一九、〇六三箱

五、九一二バスケット

四九バスケット

一、六六一箱

昨年の一月一日と比較するとアップルに於いて約六、箱多く、ペヤーに於いて約五百箱多い、昨年の貯藏量は五ケ年平均と略同數量であつたから、つまり本年は過去五ケ年の平均數量より多い譯である

米國のアップル及 梨貯藏量

本年一月一日現在米國内のコールド、ストレージに貯藏されてゐるアップル及びペヤー數量は左の如し

アップル	一、一九六バロー
ペヤー	一、六六一箱

穀類相場

シカゴ十二日發 穀類市場は相當强味を帯び本日ロースコース プツシエル 小麥 オーツ ライ 麦は三月渡しチャールド、クラツプであるが、八分の三より八分の五位騰貴し取引數量は增加せりと、本日クロースされし値段は左の如し

七十四仙	四分の一
八十二仙	八分の七
四十二仙	

稍々騰貴

シカゴ十二日發 穀類市場は相當强味を帯び本日プツシエルに付八分の七仙、小麥八分の三より八分の五位騰貴し取引數量は增加せりと、本日クロースされし値段は左の如し

七十四仙	四分の一
八十二仙	八分の七
四十二仙	

經濟欄

前週桑港市場の回顧

前週は、に出荷の多いものがあり、希狂はせを生じたが、大體から見て降雨や寒氣で供給が思はしからず、値段は相當堅味であつたいび得る、左に各品について値段の動を見る。

アップルは加州産ニウタオン種普通、ストレーリムは クリーン ない經に出拂つた、又リラムベ美しい澤あざみの模樣のある振袖を着てゐる、たれが見ても、それは時婚記念の寫眞とし思はれるアティチョークは、ボツ一引出されて商さの持越かないさ。

各地情報

シヤトル發電によれば祭日より新年用のナツ類は、並に例の普通ない經に出拂つた、又リラムベ美しい澤あざみの模樣のある振袖を着てゐる、たれが見ても、それは時婚記念の寫眞とし思はれるアティチョークは、ボツ一引出されて商さの持越かないさ。

闇を貫く [98]

沖野 岩三郎

挿絵 幡恒春

少食のテーブルは曾二人で あつた、何だか物足りないやうな氣持で食堂を出ると、ドアの所に待つてゐた雪子は、無言で接客室に、後女自身のオ学生時代からの寫眞帳を見せて、

「このネイットニー小父さんがあたくしをフラスまで連れて行つて下さいましたの、大變親切なお方で、あたくしはパパのやうに思つてゐましたのよ」

雪子は六十近く見ゆる紳士の寫眞を指先で示した。

「日本にゐたのですか、この人は？」

「二十頃から横濱にゐらしつて居ましたの、でもこちらにお住ひでした、絹糸商賣で！！」

「これはたれです、これは？」

曾二は苦味走つた、いかつい男の顔を指さした、その傍には見たりのが、女見たりして、彼の方から視線をさけてゐる。

「まるで、刑事に尾行されてゐるやうですね」

彼はぶつきらぼうに言つた。

「あなたは何度に殺されないやうに、あたくし保護を加へてゐるんですよ、御用心なさいましね」

雪子は笑つた、片われ月が冷たく松の間から見ゐた。

「ところで、あなたは、いつ東京へお歸りです？」

曾二は二三歩近寄つて問ふた

「あたくし、もう東京には歸る家がございませんの」

「ポトナムは？」

「あれはもう、お友達に譲つてしまひました、だから、あたくし東京は引きはらつて歸りましたのよ、あたくしのおうちは初島ホテルなの！！」

「本當ですか」

「本當ですとも、人間てをかしいものね、酒造家の令嬢さいへつた、また二三枚まくると、今度は貴族院議員の令嬢のやうな感じで迎へてくれたのに、酒屋の！！しかも居酒屋の娘さいふとまるで軽べつされてしもうのねだから、パパーだのカフエーたのは、女のやる仕事ではございませんは、カフエーを經營してゐるつていふだけですぐすれからしださ思はれるんですもの」

二人はその時直面してゐた。

もう四十年も、コルヂビューのガスバルぢいさん一本で、ずつとやり通してゐるのよ」

「そしてダンスが出來るんです か」

「ね、大變お上手です、この方の奥さんもフランセ座に出てゐるダンサーですの」

雪子は腕時計を見て、

「少し御散歩なさいまし、あたくしお宅へ行つて、あなたの外套を取つてまゐりますから」

いつて二階へ登つて行つた。そのあとで、曾二は寫眞帳を最後のページから見た、そして二三枚まくつた時、そこにはウキルクスさ彼女が手を取り合つてゐる八ッ切りがはつてあつた、また二三枚まくると、今度は加津子さウキルクスの並んだ寫眞が出て來た。

加津子は胸からすそにかけて美しい澤あざみの模樣のある振袖を着てゐる、たれが見ても、それは時婚記念の寫眞とし思はれる。

「お待ちさまつていつた。

「あなたは何度に殺されないや

桑港旅館組合

【御婦國萬國事萬の者國手顧の】 【再入國許可申請すまし 出國許可申請すまし 並に 再入國 の 最も 完全に 御世話 を 致します】

南海屋ホテル	1523 Geary St. Tel. WEbst 6939	70 South Park
熊本屋ホテル	1734 Post St. Tel. GArfield 9727	1570 Buchanan St. Tel. WEbst 1901
ミカドホテル	2055 Bush St. Tel. WEbst 3222	106 South Park Tel. FIllmore 6359
北米ホテル	1623 Buchanan St. Tel. DOuglas 7227	1701 Laguna St. Tel. WEbst 5546
田村ホテル	2055 Bush St. Tel. WAlnut 2000	22 South Park Tel. GArfield 9113
肥後屋ホテル	102 South Park Tel. GArfield 9113	1551 Laguna St. Tel. SUtter 8501
紀の國屋ホテル	1551 Laguna St. Tel. SUtter 8501	1645 Buchanan St. Tel. FIllmore 3093
加州ホテル	1651 Post St. Tel. WEbst 3449	108 South Park Tel. FIllmore 2971
永本ホテル	108 South Park Tel. FIllmore 2971	714 Franklin St. Tel. GArfield 9699
日本ホテル	714 Franklin St. Tel. GArfield 9699	Tel. HIghgate 2573
エビスホテル	Tel. HIghgate 2573	
防長ホテル		
安藝ホテル		
近江屋ホテル		
草野ホテル		

再入國許可出願出國手續移民其他移民事項一切引受ます

【各汽船會社切符取扱所】 ㊟ 田村ホテル 館主 田村信吉

明治十八年二月より今日迄の日布・米國汽船乗者の記録あり 2055 Bush St. Tel. FIllmore 6363

N. Y. K. LINE

桑港出帆廣告 日本紀十五日

船名	入港	羅府發	桑港發
大洋丸	一月十四日	一月十九日	一月廿二日
龍田丸	一月廿二日	一月廿八日	一月卅一日
春洋丸	二月十三日	二月十八日	二月廿一日
淺間丸	二月廿五日	三月二日	三月五日

——▲南米線▼——

樂洋丸 一月廿五日 入港 一月廿九日 出帆

切符申込は桑港旅館組合へ

シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ

桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇

日本郵船株式會社

Dollar Steamship Line

311 California St., S. F., Calif.

桑港、羅府、東洋間 横濱迄十五日

船名	桑港着	羅府發	桑港發
ゼファソン號	一月七日	一月十二日	一月十六日
ウイルソン號	一月廿日	一月十九日	一月廿三日
リンカーン號	一月廿一日	一月廿六日	一月三十日
マデソン號	二月四日	二月九日	二月十三日
ジヤクソン號	二月十八日	二月廿三日	二月廿七日
マツキンレー號	三月四日	三月九日	三月十三日

ダラー汽船株式會社

電話 ダベンポート六〇〇〇

大阪商船

船名	羅府發	横濱着
日本行 ぶゑのすあいれす丸	一月廿三日	二月八日
日本行 さんすさ丸	二月廿一日	三月十日
日本行 りたでじねろ丸	三月十九日	四月四日
日本行 もんてびでお丸	四月廿三日	五月九日
印哇港経由 あらびあ丸	一月二十日	
印哇港経由 ありぞな丸	一月廿八日	
印哇港経由 まにら丸	二月五日	

111 W. 7th St. Los Angeles

最上野菜類 卸小賣販賣

たね物専門

一九二一年度邦文英文説明附 キャタローグ無代進呈

ホリスター種子園

經驗廿八年 國主 山中丈吉

◉苺苗◉ ニコハマ

品質極めて優秀有名なる「コーチズ」特産の苗

山本農園

H. K. YAMAMOTO CO. DEL HI, CALIF

種子 卸小賣

特選レタス種子 ピー スピニチ

其他各野菜種子

日本人最大種子生產販賣者たる

グロア種子株式會社

平崎清

GROWERS SEED CO. 201 Jackson St. San Jose, Calif. Tel. Columbia 1082

新米防長米

風味 光澤 香氣 三ッ揃

桑港 三協商會精米所

大革命……殺虫劑界の！

幾百萬種の害虫あり、その内驅除不可能さして知られたるはウイブル(象鼻虫類)である。故るに科學は遂にこの大害虫を完全に殺滅する

「K.I.Kダスト」を産むた

ウイブル類、ツリークリツケツト、ソーバツグ等の害虫は既に世人の知る如く驅除不可能なる大害虫であるがこの「K.I.Kダスト」を撒布すれば容易に驅除する事が出來る。その他驅除に困難さして知られたるストロベリールートウオームの如きに對しても完全に驅除の目的を達する事が出來る。この藥は水藥にあらず散藥なり。使用に頗便なるのみならず極めて經濟的なり。

桑港 犬飼商會 153 5th St., San Francisco, Cal. Phone GArfield 6671-6670

羅府 犬飼商會支店 751 S. Central Ave. Los Angeles, Cal. Phone TUcker 1265

南加版

ガタループ日本人會 参事員會

重要事項協議

去る十日夜事務所において臨時総会を開き左記の諸氏幹部に當選

支部長 藤本喜久平　副支部長 友岡豊蔵　会計 井上太郎　監査 米川東作　同 新野六郎

聖マリヤ母の會總會

去る十日聖マリヤ學園に母の會総會を開き本年度の役員に左記諸氏選ばる

会長、副會長、会計、同、幹事、同

林チヨ女史講演會

西羅府通信

昨十一日午後三時より日曜學校において林チヨ女史の講演會が催さる。

一、小田三代氏金子明爵氏新幹部一任

一、農業組合創立の件

一、昨年度役員に對する記念品および感謝狀贈呈の件

一、小西、荒谷、兩氏を代表者に推薦

一、會費を徴收し近く農家大會を催し其幹事を講ずること

一、外來の客員に對し歓迎の意を表すること

一、小田、荒谷、兩氏を代表者として二十分の休息をなし後講演に移る

●汽車　日曜會幹事坂久五郎氏方には一昨週女兒出生母子共健全

●移轉　巻本正吉氏は一月十一日オーショシ街西村忠雄氏宅西隣りに移轉電話三〇七Wなり

●チフラリヤ菌の有無を定する皮膚試驗による理學的診斷を一月十五日午前八時半より

ノーウオーク　青年會總會の結果新役員は

会長 藤啓太郎、副淺賀和軍　次会 中谷德雄、幹事 齋藤多吉

オクデン（八月）奥殿區理事會

昨十一日午後三時より日曜學校において開催

一、出席者は越智、金光、高橋、玉置、小田、村上、櫻田、堅山、宇野諸氏

二、總會を本月十八日（日）午後一時より邦語學園において開催のこと

三、日會評議員選挙を十八日及び十九日午前十時より午後七時まで投票すること

四、現會計荻原氏國につき辞職を願出たるに付補欠選挙を行ふこと

五、日會幹事上の都合により來る十日當地出發ロサンゼルス市に留の令息氏は來る十日當地出發ロサンゼルス市に留の令息氏は來る十日當地出發ロサンゼルス市に留の令息氏は

フレスノ【十三日】

日米人共同經營の野菜マーケット

いよ〳〵株式組織で近く設立に決定す

共同經營の野菜マーケットを株式組織で設立する件につき本日午前十時より布哇會堂にローサンゼルス、プロデューサー、コムバニー、マガリアン兄弟、ストリカ兄弟の三仲買ひ商代表者と三十餘名の日本人野菜作者が集合しいよ〳〵設立認可を大河原總領事に願いでることになり設立委員として桐三仲買ひ商代表者に黒田八重吉　長井仁五郎　逸見梅一　アーサー、リー（支那人）を加へた七名が選出され右マーケットに關する其他一切を一任することを來る十七日（土）午前十時より布哇會堂に開催さるゝ

野菜組合總會

に提出して協議するはずであるがこの總會に於いて右協議のほか組織命の役員改選、新年宴會もあるはずにつき遺知（状）の着否如何にかゝはらずもれなく出席ありたしと

なほ右マーケット設立に賛成したる日本人野菜作者三十五名は卽座に十弗づゝの設立費及び株券の内入金を納入したふし

ハンホード

▲婦人會總會　十一日午後二時催、鬼塚、早川兩氏正副議長、森教師（廉）、學務（務）、書記となり森教師（廉）、學務（務）、熊田（會計）兩氏の報告を承認後、本年度豊年祭部を可決し、本年度の經費、學務等の協議、前幹部に感謝決議なるあり理事改選にいり（開票委員武田立川、木村三氏）左のとほり當選（顚末不明）

前脇理八、鬼塚熊次郎、坂口利七、藤井政次郎、早川六三郎、林八十太郎、小夏眞人、堀江貫吾、木村十藏、田川作太郎　武田慶三、立川國造、熊田富貴、津地辰平、坂口淺吉、淺木益次郎　次點者森千代郎氏の浪節、最後に藤村旭瀾、市村善作、高橋鬼鬼雄、孫田庄之助

終つて第一回理事會を來る十八日（日）午後一時より開催することゝし議長の挨拶にて六時閉會引き續き支那料理の新年御馳晩餐を開いたり

川内村人會

▲定期總會　十一日市内山本觀氏方に開催、西本義市氏開會を宣し高田軍一氏議長に推選され書記のもとに高田事務、山本會計兩氏の報告承認、二三の議案をなしたる後第二次會（新年宴會）に移り盛會をきはめたが役員改選の結果

會長　常原房吉
副會長　高田軍一
幹事　竹本又一
會計　西本俊雄
沖本三樵

リードレー

▲婦人會總會　十一日午後二時催、事務會計報告後役員の選擧及び委員の推薦あり

主事　和氣
副主事　堺
會計　北原、坪井
會計監査　清水、井原
委員　坂本、中村（萬）、石田

清水（東區）、佐々木、木村、青木、中花（西區）、横田、山田（飛）、高西、研岡（南區）、中村（飛）、藤崎、國重、横山（北區）、光岡、中島、坂本、見玉（中央區）、諸天人、佐々木傳六、堺安藏氏

▲新年宴會　昨夜田中支那料理店に開催、出席者四十餘名、一着、ドレス用切地、北原夫人より各物品（福引き）本荒吉氏より婦人會へおの〳〵五弗づゝ

▲附　堺商店より子供コート一着、ドレス用切地、北原夫人

坂郷友會

▲定期總會　十八日日曜午後二時より布市に開催につき郷人はもれなく出席ありたしと

布市娯樂會

▲新年宴會　昨夜田中支那料理店に開催、出席者四十餘名、一同食後餘興に入り新入會員大瀬君遊氏（夕暮、わがもの、秋の夜）及び田中氏（私が）の手踊り原田櫻四郎氏の浪節、最後に藤村旭瀾氏の琵琶實演あり手踊の地は小野夫人にて喝采を博し

▲附　岡田佐市氏は子供入學念にフラー學園へ十弗

川内村人會

▲婦人會幹部會　過般總會を催し新役員を改選したる東區婦人會では來る十五日木曜午後七時半より同教會において幹部會を開きはずれば幹部全部の出席を望むと

▲婦人會總會　十一日午後二時催、研究（南區）、中島、坂本、見玉（中央區）、諸天人、佐々木傳六、堺安藏氏

▲婦人會幹部會　過般總會を催し新役員を改選したる東區婦人會では來る十五日木曜午後七時半より同教會において幹部會を開きはずれば幹部全部の出席を望むと

●雨さら蔵家　一月にいりて降雨がたび〳〵あり、去る十三日火曜の朝より絶えず降續けば木村、青木、中花（西區）、横田、山田（飛）、高西、研岡（南區）、中村（飛）、藤崎、國重、横山（北區）、光岡、中島、坂本、見玉（中央區）、諸天人、佐々木傳六、堺安藏氏

●新年宴會　一月にいりて降雨が、去る十三日火曜の朝より絶えず降續けば木村、青木、中花（西區）、横田、山田（飛）、高西、研岡（南區）、中村（飛）、藤崎、國重、横山（北區）、光岡、中島、坂本、見玉（中央區）、諸天人、佐々木傳六、堺安藏氏

●婦人會幹部會　過般總會を催し新役員を改選したる東區婦人會では來る十五日木曜午後七時半より同教會において幹部會を開きはずれば幹部全部の出席を望むと

●出生　第五御後藤榮吉氏ミセ宅において本月二日助産婦の助産により大男を分娩し春喜さ命名し母子ともに健全のよし

●婦人會幹部會　過般總會を催し新役員を改選したる東區婦人會では來る十五日木曜午後七時半より同教會において幹部會を開きはずれば幹部全部の出席を望むと

●雨さら蔵家　一月にいりて降雨が、去る十三日火曜の朝より絶えず降續けば木村、青木、中花（西區）、横田、山田（飛）、高西、研岡（南區）、中村（飛）、藤崎、國重、横山（北區）、光岡、中島、坂本、見玉（中央區）、諸天人、佐々木傳六、堺安藏氏

●新年宴會

サクラメント 支社 電話 三〇六九【十四日】

メーサフイルードに天然痘患者發生

加州警官學校隔離されて職員生徒家族皆種痘さる

富士ミルスのメーサー、フィールドにある加州警官學校のハイウエー、パトロール練習生養成學校の生徒間に一名の真正天然痘患者發生したので、衆國隔離及び州、郡、市の衛生官の共同動となり右の地域を隔離すると共に、十三日桑港のクリスピー飛行場より種痘精液を飛行機で取り寄せ四名の隔離所飛行士及び家族、練習生並びに六名の職員等、病院共に種痘を施されたが、事の起りはサンタローザから來た練習生のアーチスト、シーロバ氏が頭痛すると同宅し市醫に天然痘患者なること發見されたので同伴せる同僚のジョセフ、エム、クリバーは櫻府郡病院に收容されたによる。隔離警戒は一月二十五日まで行ふのこと。

少女劇團 大歌舞伎

來る十七、十八兩夜 ボクシングホールで

市山村少女劇團では來る十七日、十八日の兩夜エル街ボクシングホールで「大歌舞伎」を演ずるが、ラヂオの話しと草人、鏡獅の話しは、ラヂオ放送局、ゼー、オー、ピーケーからは顔石の話で南部金の又助が夢で顔石の所在を教へられたこと、西洋流の人の米國、鏡獅の講話は、ラヂオ、ファンの越たる第三街千六百二十五番の引田印刷所主人からの報告。

日本からの放送聽ゆ

上山草人氏米國禁酒の講話もありて興味津々

昨十三日の午前三時頃から久しぶりで日本からの放送聽こられた。

定期總會

益々多忙な會の將來

櫻府第四街一二〇九番の又助が夢で顔石の所在を教へられたこと、西洋流の人の米國、鏡獅の講話は、ラヂオ、ファンの越たる第三街千六百二十五番の引田印刷所主人からの報告。

福岡海外支部 地方救濟委員

櫻府附近四ケ所、肆妻、阿下地方、草場末吉、吉原滋、池源三郎、玉井幾太郎、ヨーロー、秋山幾太郎、メリスビル、井手酵吉

福岡海外協會櫻府支部幹部の顧問、海外協會櫻府支部幹部、支部長、並びに地方救濟委員を左の如く推薦した

▲櫻府附近四ケ所、肆妻、阿下地方、草場末吉、吉原滋、池源三郎、玉井幾太郎、ヨーロー、秋山幾太郎、メリスビル、井手酵吉

▲櫻府附近、小野武雄、松枝實、井末常吉、龍口岩男、河下地方、草場末吉、吉原滋、池源三郎、玉井幾太郎、ヨーロー、秋山幾太郎、メリスビル、井手酵吉

『北風寒く』を謠ひつゝ

野田德次郎氏の近況 大陸進出の計畫を進めつゝ

加州同胞の先覺者の一人であつたデニアの野田德次郎氏は本日の出席を希望すゝ、なほ總會後

佛教會の諸催し

盛大なりし母の會の發會式

武德會の總會

日本人會 日本人會總會

日米社廣告部

日光は物を成熟さしる

熱は淨化する

ラツキーはいつも あなたの喉を保護します

日光が物を成熟させることは誰でも知つてゐます　ですから『トースト』することは即ち紫外光線を含んでゐることです
皆さんが手にし得る最良の煙草ラツキーストライキは收穫の最もいゝ部分のみで　製造し更らにこれを『トースト』してあります
熱が物を淨化することは誰れも知つてゐますですから獨特の秘密製法たる『トースト』することは咽喉を害し咳を出させる有害な部分を除外させることです

醫師は誰にでも斯注意します　野外に出て大空の下に深呼吸なし日光を浴びて充分運動をなさい　そして規則的生活をして貴方の健康を保ちなさい

"It's toasted"

咽喉を保護し　刺戟を防ぎ　咳を出さぬ

© 1931, The American Tobacco Co., Mfrs.

信頼の……
出來ない廣告は掲載致しません
日米社廣告部

苺苗販賣
類種
ユコオヤレンジ　パンナーキャビ
ユーオレゴンキャビ
トリレルラスベリー　木苗ヤムン
ダベリーベリー　ロガンベリー
産地オレゴン　シャスター及び
ターラック產　全部南州檢査濟
の最優良品苗は產地より直接エ
キスプレス便にて發送す大口御
注文は特に御相談に應ず
電話リビングストン二七四
A. J. KAJIOKA
P. O. Box 187, Turlock Calif.
梶岡重藏

男女リン病
姙娠人を助く家傳天然生命藥必ず全快す三日にして痛みを去る効果なき時は返金します
F. HADA, P. O. Box 2784 Portland, Oregon

大歌舞伎
一月十七、八兩夜七時よりエル街ボクシングホールで山村少女劇團の歌舞伎芝居
■初日　■二日目
式三番叉　十段目
繪本太功記十段目
新版阿波鳴門十郎兵衛內
新版歌祭文　野崎村
伽羅先代萩　政岡忠義
義經千本櫻　道行き
幕間に手踊と三曲合奏
主催　井筒家よし後援者一同

感謝廣告
女かづ子儀去る十日昇天し十三日紹市教世軍少隊に於て葬儀執行の際は遠路愚々御參拜被下候のみならず御手厚き御悔に預り感謝に堪ず謹んで一々拜趨御禮申述べきの處乍略儀紙上を以て不取敢御禮まで如斯に御座候
一九三一年一月十三日
スタクトン市
父　清水一平
長男　あき
次男　昭正
三男　勝一
伯父　勇
伯母　源九郎
同　こすゑ
西濱內
岡庄衛
親戚　甚一郎
同　鍾ケ江善助
友人　中木春吉
同　青丸正
同　伊藤
同　石井

死亡廣告
女好惠儀病氣にてアグ病院に入院中の處藥石効なく十三日午前十時遂に死去致候間此段通告仕候
櫻府第四街一四一四
電話メーン三〇六六
櫻府支社

〈サクラメント欄〉

櫻府第四街一三〇五
電話メーン三七七七
新イーグル藥店

櫻府第四街一三〇五
專門修繕
時計師府川
電話メーン四二六九W

櫻府第四街一三一六電話三七八一
サクラ藥店通稱丁事
麻屋善吉

櫻府第四街セエム街角
濱井回春堂藥店
電話メーン一七二

櫻府第四街一二一七
ライオン藥店
三木雄造
電話メーン一五六六

櫻府第四街一二〇九番
船橋商店
電話メーン(二)五七三

死亡廣告
故昇天し十三日紹市教世軍少隊に於て葬儀執行の際は遠路愚々御手厚き御悔に預り感謝に堪ず謹んで一々拜趨御禮申述べきの處乍略儀紙上を以て不取敢御禮まで如斯に御座候
一九三一年一月十三日
スタクトン市
父　清水一平
長男　あき
次男　昭正
三男　勝一
伯父　勇
伯母　源九郎
同　こすゑ
西濱內
岡庄衛
親戚　甚一郎
同　鍾ケ江善助
友人　中木春吉
同　青丸正
同　伊藤
同　石井

櫻府エム街三〇一
崎山商店
電話メーン三九八

第四街一二一八電話七三一
朝日時計店

櫻府エム街四三一
武田紘育保險
電話メーン五〇三〇

櫻府第四街一二一三電話五二四七
竹本藥店

櫻府エル街三〇一
日本ドラグ
電話メーン六六三九

櫻府第四街住友銀行二階
力石齒科醫院
電話キヤピタル二三五八

櫻府エル街三〇一電五四六五W
佐藤齒科醫
住電キヤピタル三七三〇J

櫻府エル街五二二
山陽家具店
電話メーン二二三四

第四街三三
電話豐毛W
丸二二寫眞店
住宅電話キヤピタル三五二四W

櫻府エル街四二一
井木醫院
住宅電話六三八七
第四街一二一八電話七三一

櫻府（ぼる）公認
橘田慶涌
住宅電話三一三一
第四街一二一一電八九七

櫻府公認
宮崎秀太郎
住宅電話八七六六
ウオナダグローブ

醫師
山尾醫院
電話一〇二一

第四街一二一七
電話四三七七
大山寫眞館

第四街一二一七
電話四三七七
黑河寫眞館

電キヤピタル
三七八七
至誠產院
櫻府オー街四一九半河野常代

電話四八三
小林產院
櫻府第四街一四一三半

電キヤピタル
四五八六
大下產院
櫻府第六街二〇〇六番

電話メーン一二八一
猿渡產院
櫻府オー街四二九

櫻府旅館業者

第四街一二一三
電話五八九八W
安藝旅館

第四街一四〇六
電話九六一六
福岡屋

エム街三〇九
電話三八八
艶福旅館

エル街一二一三
電話六〇七
藝備旅館

エム街三〇七九
電話七〇七九
センタールホテル

第四街一二一三
メーン三七六
富永旅館

櫻府エル街四二一四二六
家具商會
電話メーン四六七〇

櫻府盡古の金物店
いなか商店
第四街一二三一
電話メーン三一三一

〈スタクトン欄〉

電話スタクト九一一二
日米須市支社
須市南ハンター街九二三

須市南エルドラド街二四一
森本齒科醫院
電話七三六

エム街三〇九
電話三八八
肥後屋

エル街一二一三
電話三〇二八

櫻府第四街住友銀行二階
電話九五三七
廣嶋屋旅館

エム街三〇二
電話三〇一四
日の本旅館

エム街二一九
電話三四二三
九州屋

エム街二一九
電話九一一五
岩國屋

エム街二一四
電話一五二〇
岡山旅館

エル街一二一三
電話六〇二一一
大島屋

第四街一二一四
電話二三五七W
熊本屋旅館

エム街二一四
電話キヤピタル三三二W
仙臺館

櫻府エル街四二一四二六
OK家具商會
電話メーン四六七〇

櫻知旅館內
服部事務所
電話九九二

須市醫師會
（ABO團）
四ワシントン街九
ドクトル秋本研介
電話九三六六
南エドラド街四四
ドクトル林哲
電話五一六三
住五三六七
東メイン街一〇五
醫學博士石川榮助
電話八九二〇
住八九二二
四ワシントン街二八
ドクトル塚原正美
電話四七二〇
住、醫院
南エドラド街二二八
醫學博士內田賢助
電話三九三九

鬼塚齒科醫院
須市エルドラド街四四
電話四七三住宅八五九三W

廣東樓
電二一五五
Ma. E. Wash St.

蛇精素
敎死快生
強壯劑三弗五十仙

中島商會
1121 S. Grant St. Stockton, Calif.

保險金領收御禮廣告
亡天信太郎儀生前メリーランド特別自動車負傷保險に代理人森川福松氏の手を經て加入致置候處過日自動車事故の爲め即死を遂げたるに付其旨會社へ手續を致置候處早速僅か一ケ年十弗の掛金にて大金五千弗の全額契約金を領收仕候、茲に同會社の確實にして且支拂の迅速なることを證し御禮旁々廣く社會に廣告仕候也
一九三一年一月
スタクトン
山畑レイ

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,211. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, THURSDAY, JANUARY 15, 1931.
Copyright 1931 By The Japanese American News
Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

COMMENTS

—By H. M. I.—

1. JACK MURATA
2. GARBAGE PROBLEM

IT WAS a great surprise and pleasure to receive news from Sacramento recently of the fact that Jack K. Murata, 21-year old second generation youth, freshman student at the Junior college in that city, passed in federal civil service examinations in science and received an appointment to work in the government chemical laboratory in Washington, D. C.

We understand that he is leaving Sacramento for the East immediately after the close of the semester some time during the latter part of this month. We wish him a plenty of good luck and success!

Some of the thoughtless ones among the so-called first generation Japanese people are prone to make hasty remarks, concerning the second generation people, that we hold no great ambitions and that we have no backbone to rise above mediocrity. It was with great pain that we heard one day, a member of the older group remark in an ironical tone in front of this writer: "Ugh! They're hopeless!"

Jack K. Murata was included among this "hopeless group" called "they," since he is a member of our second generation group. Are we, after all, so "hopeless"?

We do not think we are hopeless. On the contrary, we have strong confidence in our future. We may not be able to accomplish the same sort of work in the same manner and style as was done by our pioneering fathers; but, with this inherited pioneering spirit in our vein, we, individually, hope to be "somebody" in the future; and we, the second generation Japanese group collectively, wish to be of some service in the economic, political, social, and cultural affairs of this country in the future.

We do not think we are hopeless. The occasional emergences of some young men and women of great talent and ability from our group, such as we experienced recently in the brilliant youth of Sacramento, make us feel more confident and optimistic as to our future; they serve as a torch to to spur us on with renewed vitality and strength toward the further realization of our dreams and goals.

—2-2-2—

AT THE Board of Governors' meeting of the local Citizens' league held Monday night, we are told that the league will, at last, take up the garbage problem in earnest.

We are glad of it. This problem has been standing as one of the old business of the organization for the past one year or more. We expect the matter will be cleared before the warm weather sets in. The garbage business, or any other business for that matter, is not a healthy proposition to be kept standing too long a time in the league's record book uncleared.

We sympathize with the officials of the Citizens' league who are all busy with their own individual business. It is no doubt difficult for them to spare much of their time collecting data by calling on every Japanese home in San Francisco. However, the work, when accomplished, will be greatly appreciated by all Japanese residents in this city, for it is only fair that we pay a reasonable amount for the services rendered by the local scavengers, and not be overcharged 100 per cent, as it is held by the officials of the Citizens' organization.

We understand that the committee composed of President George Togasaki, Mr. Saburo Kido, and Mr. Tamotsu Murayama has been appointed to gather the data needed before the matter is presented to the municipal authorities for their consideration. And we also understand that the league is asking the asistance of the two local Japanese newspapers and the aid of the San Francisco Japanese association. We are confident that the association and the newspapers concerned are more than glad to give aid.

We would like to announce at this time, that the English section of The Japanese American News is more than willing to co-operate with the committee in the attainment of their purpose for the benefit of the Japanese community.

150 SPORTS LEADERS TO ARRIVE 1932

New JapanSwimming Champ to Vie in Olympics

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Jan. 14.—The athletic associations of Japan have announced that they would send more than 150 persons, including managers, to the Olympic Games in Los Angeles next year. This is more than twice the number sent to the last Olympic games in 1928. Sixty eight were sent to Amsterdam.

Japan has high hopes of making an impressive showing at the games in 1932, especially in the swimming events. In the last few years thousands of schoolboys throughout Japan have attained high records and some are ready to take rank with the greatest swimmers of the world.

The outstanding star is Shozo Makino, 16, who set a new world record last year for the 1000 meter swim event in 12 minutes 57.6 seconds as against Arnes Borg's 13 minutes 4.2 seconds. Several other youths who broke Japan records have been practicing with a view towards making world marks.

Soccer has made great progress in reecnt years and the Japanese football league is making arrangements to send a strong team to the coming Olympics. Track and field events are expected to be well contested.

The Japanese athletes made a favorable showing in the last Olympic Games held in Amsterdam in 1928 winning the hop-skip-jump event and placing high in others, especially in track.

Hard Hearted Man Attaches Whole Village in Japan

TOKYO, Jan. 14.—Authorities of Ehime prefecture were shocked today we find that the whole village of Okunan in the Nankun district, consisting of 72 families, had been attached by one person. The creditor is a certain Kichibei Toba, landowner, residing at Yoshida-mura.

Due to the hard times prevalent and to the low price of rice and poor crops, the villagers were not able to pay their rentals and other debts. The hard hearted landowner could not see why, and as a result, one morning the 72 families woke up to find glaring red writs of attachment pasted on their front doors.

Man Invents Shorthand in Chinese Enabling One to Write 180 Words Per Minute and Easy to Learn

PEIPING, Jan. 14—(U.P.)—Much interest is being shown here in a new system of Chinese shorthand, devised by Liu Hsueh-chun, which is capable of recording 180 words per minute.

As each character, or "letter," in Chinese is a complete word, Chinese ideography would in itself be a type of shorthand, were it not that the characters are extremely elaborate, the writing of some of them requiring as many as 30 separate strokes of the pencil.

Liu's system, which he calls "Liuography," simplifies these Chinese characters on a basis of phonetics, and as there are very few separate sounds in the language, he claims that his system is very easy to learn.

Anyone who knows Chinese should be able to learn "Liugraphy" by studying an hour a day for three months, the inventor asserts, and he himself has given frequent demonstrations here to prove that he can write 180 words per minute.

Lius has written a book explaining his system of stenography which soon is to be published.

GIRL WINS HIGH HONOR

L. A. Roosevelt High Graduate Chosen Ephebian

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Jan. 14.—Miss Mutsuko Tamura of the Roosevelt high school has been chosen Ephebian of the graduating class of '31 in recognition of her brilliant record.

The honor accorded the Japanese girl is one of the highest that one can attain in high school. Miss Tamura has been active in all school activities. She is president of the Roosevelt Japanese club.

In all, six Japanese will graduate from Roosevelt high school at the commencement exercises to be held on January 22. The graduating class numbers 199. The Japanese graduates are: Mikiyo Kawamoto, Saoko Nakamura, Florence Suzuki, Mutsuko Tamura, Richard Suenaga, and Fred Komuranaka.

Young People's Day Planned by South City Church Jan. 18

[Special to Japanese American News]

LOS ANGELES, Jan. 14.—Next Sunday, January 18, will be Young People's Day at the Japanese Union church when the Young People's society will meet for the first time since last November.

An English service will take place at 11 a.m. The Rev. Glen Moore, student pastor at U.C.L.A. will deliver the sermon. Because of his popularity among the young people of the community, an especially large congregation is expected. Special music is being arranged by the committee in charge.

U. C. CLUB TO GIVE DANCE

Freshmen Reception Set for Evening of Jan. 24

[Special to Japanese American News]

BERKELEY, Jan. 14.—The semi-annual freshmen reception and dance of the local University of California Japanese Student club will be held on January 24, Saturday, in the social hall of the club house at 1777 Euclid avenue, it was decided at the cabinet meeting held Tuesday night.

The semi-annual affair this year will be strictly invitational. Each club member will be given the privilege of inviting one guest, and the name and address of the lady friend should be turned in to Kikuo Taira, secretary, not later than January 20, it was announced by the officials of the student organization.

Auto Crashes into Street Car, Girl Is Seriously Hurt

Konami Fujita, daughter of Mr. and Mrs. Fujita, 3548 Geary street, received a possible fractured skull when the automobile she was riding collided with a trolly car at Geary and Webster streets about 2:30 o'clock Tuesday afternoon, according to police reports.

The Japanese girl was on the machine driven by her father, T. Fujita, 49. The parents received minor injuries. They were conveyed to the Central Emergency hospital where they were treated by Dr. Simpson.

Fujita was driving his automobile east of Geary street and collided with a B car when he attempted to turn left into Webster street.

'Grand Old Man' of Japan Is Reported Ill at Tokyo Home

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Jan. 14.—Viscount Eichi Shibusawa is today confined in bed with a slight ailment. Although his illness is not serious, great concern is being felt due to the Viscount's advanced age.

Viscount Shibuzawa is known, not only to Japan but to the whole world, as the Grand Old Man of Japan and is a famous and beloved figure in the world of commerce and friendly relations among the nations of the world.

Evincing her kindly concern, the Empress Dowager today sent udon, eggs, and other delicacies to Viscount Shibusawa with wishes for a safe and speedy recovery.

NEW CABINET ELECTED BY LOCAL EP. LEAGUE

Miss Toshi Takao was elected president of the local Epworth league at the election meeting held last Sunday evening. She will be assisted by the following new members of the cabinet:

Ryuzo Maeyama, 1st vice-president, program chairman; Miss Blossom Fujita, 2nd vice-president, missionary committee chairman; Miss Mae Miyamoto, 3rd vice-president, social service chairman; Miss Toshi Koba, 4th vice-president, recreational chairman; Miss Margarette Fujita, secretary; and Lincoln Tokunaga, treasurer.

MOVIE ART DIRECTOR WRITES ON 'INSIDE DOPE'

The following article was written by Eddie Imazu, Art Director at the Metro-Goldwyn Mayer Studios in Hollywood.—The Editor.

By EDDIE IMAZU

The art of motion picture making is by no means a simple one. A story, from the time it is written to the time it is released in completed form as a picture, goes through every department in the studio and sometimes undergoes a tremendous change. Each picture is produced by what is called a company. The personnel of a company consists of a supervisor, a director, an art director, a unit manager and a cameraman. To complete the shooting of a picture in four weeks is a task well done.

ART DIRECTOR'S JOB

The script first comes to the art department where it is assigned to an art director. It is his duty to design all the settings for a picture and to see that, in completed form, they depict exactly the period in which the story takes place and look natural and real. Considering the fact that the settings can make or break a picture, this is no small task. He keeps a research department busy looking up the things he wants and when he has finally assembled his material, makes a sketch of the set as he wants it and turns it over to a draftman to draw it up and properly dimension it. A set is sometimes drawn up five or six times before he can satisfy the Supervisor, the director and the Production Manager, all of whose signatures must appear on the completed drawing. Sketches of the various shots taken in the set and small one quarter inch models are made so that the completed set can be properly visualized.

CONSTRUCTION DEPT.

After a drawing is finally OKed, it is sent to the blue print department where enough prints are made to distribute to all the various units of the construction department. The construction department builds all the units in the mill, and the stage carpenters assemble the units on the stage in the spot designated by the production department. Then the paint department gets busy and performs wonders, oftentimes transforming a set made of new material into a dingy tenement room. The proper application of paint goes a long way toward getting the right effect wanted on a set. Next the set dressers and electricians get busy. The set dressers placing furniture of the proper period and type, and the electricians placing light to get the desired lighting effect. After all this has been done the director and art director examine the set to see that every thing is completed and ready for shooting. All this must be done to take a scene that may be but a flash on the screen.

THEN, COMES THE CUTTER

The director and cameraman come into play at this point and direct and shoot the scene. The same process must be gone through for every set that is built. A man called the cutter takes the film after it has been developed and printed and cuts out all the good parts of every scene. After the good parts have been cut and assembled the completed picture is shown in some theater, unadvertised, as a preview to get the proper reaction of the public. After the preview some scenes usually have to be retaken so that they register better with the public. Outside of all that I have mentioned in this article, there is really nothing to the movie business.

S. F. TENNIS CLUB GIVES NET RANKINGS SCHEDULE

Program for Coming Year Listed by Racket Men

The list of ranking players of the year 1930 of the local Japanese Tennis club of San Francisco was released by the officials of the organization Wednesday morning. The club held its first meeting of the year at its headquarters Tuesday night at which time the ranking was made.

The ranking players are as follows:

1. Fred Shimura	9. Marcus Omiya
2. G. Komiyama	10. K. Tanabe
3. N. Shimura	11. Takeo Baba
4. K. Shibuya	12. S. Teshima
5. Geo. Furuki	13. T. Yamazaki
6. Paul Kasugai	14. Miss Suyenaga
7. H. Kayahara	15. S. Yamate
8. Shuichi Miho	

At the Tuesday meeting the schedule for tournaments for this year was made with the following results: February 15—B class club singles tournament; February 22—A class club singles tournament; March 1—Elimination tournaments for North vs. South begin; April 5—North vs. South tournament; May 30-31—city open tournament; July 4-5—Pacific coast tournament; September 20—Northern California tournament.

Sasato Yamate was recently elected president of the organization for the coming year.

YMBA NAMES CLUB HEADS

Fred Akaba, Cabinet to Head Stockton Organization

[Special to Japanese American News]

STOCKTON, Jan. 14.—Fred Akaba was named president of the Stockton Y.M.B.A. at its first meeting of the year held recently at the Buddhist temple.

The other officers are: Ted Mirikitani, vice-president; George Itoya, recording secretary; Jack Matsumoto, corresponding secretary; Katsuto Nagai, treasurer; Bish Nakahara, athletic manager; Tad Miyata, literary chairman; Frank Mirikitani, social chairman; Elmer Tsunekawa and Masao Sakai, sergeant-at-arms; Kenichi Nishimoto, Oliver Itaya, and Teruo Uesugi, English service committee.

Henry Takemori and George Uyeda were chosen as advisers.

Only One Tour Per Year Allowed by Imp. House Budget

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Jan. 14.—It has been decided by the Department of the Imperial Household to cut down European and world tours by members of the Imperial Household to one trip a year. The time limit for the trip is to be one year and the Imperial tourist must bring his wife with him, it was announced.

The latter provision was perhaps due to the fact that some members of the nobility of Japan have of recent years been spending much of their time living abroad, preferring the freedom of life in a foreign land.

Due to the general depression in Japan, and the subsequent retrenchment policy even in the Imperial Treasury, the Department of the Imperial Household has expressed a hope that no prince will take a tour this year. However, next year Prince and princess Tsunemori Kaya-no-miya are scheduled to leave on an Epropean trip. The prince is a captain in the cavalry, and is a member of the Army Staff. The princess is the fifth daughter of Prince Kujo.

YWBA Girls of Fowler Pick New Society Officers

[Special to Japanese American News]

FOWLER, Jan. 14.—Miss Ruth Matsumura was elected president of the local Y.W.B.A. at a recent meeting of the club.

The other newly elected officers are: Miss Bessie Ninomiya, vice-president; Miss Kimiko Taniguchi, recording secretary; Miss Mae Doi, corresponding secretary; Miss Grace Miyake, treasurer; Miss Pearl Kondo, athletic manager; Miss Sue Ono, yell leader, Miss Ayako Fujikawa, Sunday school manager; Miss Minnie Taniguchi, Sunday school secretary.

Candies, Ice Cream
Sandwiches Light Lunches
Willy's Sweet Shop
Will K. Ito, Prop.
1601-A Post St., San Francisco
Phone: FIllmore 9619

Famed Men Start New Japan League for Birth Control

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Jan. 14.—The Japan League of Birth Control has been recently formed under the leadership of such distinguished people as Dr. K. Majima, Isoh Abe, head of the Social Democrat party, and Kan Kikuchi, noted novelist and publisher.

Dr. K. Majima attended the seventh international birth control conference at Geneva last year and only recently returned to Japan.

The purpose of the new league in Japan is to disseminate proper birth control methods, it is said. Although about 300 birth control clinics exist at the present time, it is asserted by Dr. Majima that they have been hitherto giving out mistaken information.

WORK PLAN IS SUCCESS

Employees Directing Company Boost Business

[Special to Japanese American News]

TOKYO, Jan. 14.—A sensation has been aroused in the business world of Japan upon presentation of reports of factories where, due to the liquidation of the company, the workers have carried on the management and work of the plants. Many such factories exist. In Tokyo alone seven such cases are listed, and in every case it is reported that their business is improving.

An outstanding example is the Hoshi Drug Manufacturing company. Due to the inability of the owner to pay the wages of the workers, the employees themselves, composed of 150 clerks and 300 workers, took over the management of the factory last fall.

So well did the workers succeed that by the end of October it was possible to pay 60 per cent of the workers' wages, and by the end of November 80 per cent was paid. When New Year arrived, not only was the company able to pay the full wages but was able to give a New Year bonus to each member.

It is reported that the other six Tokyo factories run by employees are also improving in business. The reason for the improvement over the former system of management by capitalists lies in the fact that the workers realized that the venture was their own and worked harder and cut down unnecessary expenses to the minimum, according to the explanation of the workers themselves.

Modesto Organizes New Karuta Club

[Special to Japanese American News]

MODESTO, Jan. 14.—The Modesto Karuta kai, an organization composed of members interested in the Japanese card game, was formed in this city recently at the home of Mr. and Mrs. S. Togashi. T. Kitajima was elected president of the newly organized club.

The following persons were at the first meeting of the club: Misses Ayano Sumida, Dorothy Matsumoto, Kumi, Sada, and Tomi Togashi; Messrs. Ted Kanaya, Richard Sugimoto, T. Kitajima, and Ken Iwamoto.

The club expects to challenge other similar teams.

Benefit Doughnut Sale Sponsored by Jr. Campfire Girls

The Campfire Girls of this city, under the guardianship of Miss Emily Sano will give a doughnut sale beginning on the fifteenth when the girls will start taking orders for doughnuts. Doughnut day will be held February 28 when the doughnuts will be delivered.

The proceeds from the doughnut sales will go partly to the Council Fire gathering which is held every year by the Campfire Girls and partly to the Community Chest.

This is the third year that the Camp Fire Girls have held a doughnut sale. In the past two years the Senior Campfire girls took charge but Junior girls will conduct this years' sales for the first time.

The doughnuts will be especially made by the People's Bakery and cost 30 cents a dozen. Orders for the doughnuts may be made through Campfire girls or by telephone. Call West 2252. Miss Sano.

YWCA DANCE SET FOR SAT.

Golden Echo, Silver Echo, Blue Circle Are Sponsors

More than 300 young people of the bay region are expected to attend the annual Y.W.C.A. dance to be held this coming Saturday evening, January 17, at the Central Y.W.C.A., 620 Sutter street.

The social affair, sponsored by the Golden Echoes, Blue Circle society, and Silver Echo seniors of the Japanese Y.W.C.A. will begin at 8 p.m. It will be called the "modernistique dance" and the idea will be carried throughout the affair.

Almost all the young people's organizations in the bay section have been invited to this annual dance, said the officials of the Y.W.C.A.

The Board of Directors of the girls' organization will act as chepperons during the night. The parents of the members of the sponsoring clubs are cordially invited to attend.

YMBA of Oakland Holds Election of Officers Sunday

OAKLAND, Jan. 14.—Anticipating an active year, the local Y.M.B.A. held its annual election meeting at the temple last Sunday. Kazuma Takata was elected president of the organization.

The other officers elected at this meeting were: Ikaru Mitoma, Japanese secretary; Fujio Okawa, English secretary; Iwaji Hosono, treasurer; Kiyoshi Kimura and Shigenobu Kuramoto, auditors; Motomi Yokomizo, athletic chairman.

The club will hold a welcome party for the new members some time during the latter part of this month, it was decided at the Sunday meeting.

SACRAMENTO PLANS FOR YPCC MEET

Northern California Confab Set for Feb. 21-22

[Special to Japanese American News]

SACRAMENTO, Jan. 14.—The Sacramento Valley Sectional conference of the Northern California Y.P.C.C. will be held in this city on February 21 and 22, it was decided at the cabinet meeting of the organization held last Friday night.

The date and tentative plans decided at the Friday meeting were presented at a gathering of approximately 50 Christian young people in this city held last Sunday afternoon at the M. E. church.

The annual sectional conference will take place mostly at the beautiful Westminster Presbyterian church at 13th and N streets. Last year the conference took place at the same place.

The following are the various committees appointed by the cabinet and approved by the mass meeting on Sunday. The list is subject to change.

PROGRAM: George Oyama, chairman; Alice Kambara, Harry Mayeda, and Harry Hara.
REGISTRATION: Harry Hara, chairman; Tsugie Fujii, George Kawata, and John Oki.
PUBLICITY: Harry Mayeda, chairman; George Kambara, William Mayeda, Fred Satow, Lorraine Kozono, and Joe Oyama.
RECEPTION: Nobu Miyoshi, chairman; Elaine Oki, Bill Nikaido, Ray Imai, Lorraine Kozono, Sumie Ryugo, Edna Miwa, Robert Oyama, Roy Nikaido, Misao Makishima, Yulane Takii.
BANQUET: Alice Kambara, chairman; George Inagaki, Anna Miyoshi.
HOUSING: Ei Yoshinaga, chairman; Margie Uno, Ben Kumagai, George Kawata.
MUSIC: Elizabeth Kozono, chairman; Keiko Satow, Alyce Aoki.
SOCIAL: Gerald Kobayashi, chairman; Dave Okada, Sumie Ryugo.
PICTURE: Joe Oyama, chairman; Paul Sugawara.
GENERAL ARRANGEMENTS: William Mayeda, chairman; Kikuchi Ryugo, Donald Torumi, Takeshi Kato, Yoshio Satow, Kimbo Yoshitomi, Masa Seto, Harry Fujii, Hilo Seto.
OFFICIAL ANNOUNCER: Harry Mayeda.

San Mateo Shonen Shojo Kai Elect New Club Leaders

[Special to Japanese American News]

SAN MATEO, Jan. 14.—The Shonen-Shojo kai of San Mateo held its first meeting of the year last Sunday at the Buddhist temple, at which time Toshiko Furuta was elected president of the club.

During the metting the Rev. Mr. Yamaori and the Rev. Mr. Akahoshi of the San Francisco Buddhist temple spoke on the subject of Buddhism.

The club decided to ask some pastor to attend the regular meetings of the organization and deliver a talk.

Assisting the newly elected president will be the following members of the cabinet: Kiyoshi Nosaka, vice-president; Noriko Yamauchi, secretary; Michio Imachi, treasurer; Masuo Nosaka, athletic manager.

JUNIOR AND SENIOR SECTION

HELLO, EVERYBODY! That was said especially loudly and cheerfully because it is raining so hard that perhaps you cannot hear auntie's voice and perhaps you might be feeling rather low in spirits. But our club is always warm with love and understanding and jovial humor, isn't it? Of course! So let's gather in our club.

Isn't it funny?—What's funny?—Listen. On some days auntie gets a whole stack of letters containing poetry. On others it seems to all run in the direction of jokes. On others it is all essays. Today it seems to tend in the direction of new members. Yes. Decidedly so. —Let's not keep them waiting in the rain. Right?

Here is "Explorer" from a city across the bay from auntie's office. He thinks a lot of our club. Let's see

"Dear Aunt Mia, your wonderful columns in the Nichi-Bei have attracted my attention. I have been reading it for sometime and have at last reached the conclusion that I should mingle, through you, with such men as Carl Kondo, Brownie Yamashita, Only Me from Vacaville, Big Brother, and Small Brother from Alameda. (Thank you for your flattering comments, "Explorer." With nieces and nephews such as you mentioned above and hundreds more, how can the club help but be wonderful?)

"Aunt Mia, will you kindly accept me as one of your nephews? My name is "Explorer" and I am 17. (Welcome to our family, "Explorer." That name is an intriguing, romantic one isn't it, members? It suggests strange ports, foreign lands, and adventure.)

—Senior—

"As a contribution I have written a poem—yes, a poem. It's amateuristic but I hope it's okay. (That's akay, "Explorer. Auntie would far rather have it amateuristic than futuristic. And besides, this is a good place for amateurs to start becoming experts, isn't it, members?)

MY FUTURE
By Explorer

In this year of thirty one,
I am but a little kid.
You see, I'm only seventeen,
The baby of my family.
But—I've got the mind of men
Who have toiled their weary ways
For over thirty years or so.

I often think of future days
When I will have a home—a child,
And a wife so true to me
With my brother in my home,
Thanking Him that she bore me.

Ah!—wouldn't it be a life to lead,
When I'm a retired business man
Rich in fortune, healthy and wise.—
But you see, I'm only seventeen
And my dream is yet far off.
But in my mind it's always glued,
When some day I'll have a home—
—a child—a wife so true—
AND MY MOTHER FOR ME TO CARE.

Never mind, "Explorer." You will soon be living your dreams. That last line is your poem was a noble thought, "Explorer," and auntie hopes that you will keep your clean pure ideals as you grow up to become a business man. It is normal that all of us should have dreams of someday having a beautiful home of our own, isn't it, members? Auntie is glad that "Explorer" has so frankly told us about his d reams. Beautiful dreams are things that all of us should be proud of possessing, aren't they nieces and nephews mine?—Of course!—So let's have them.

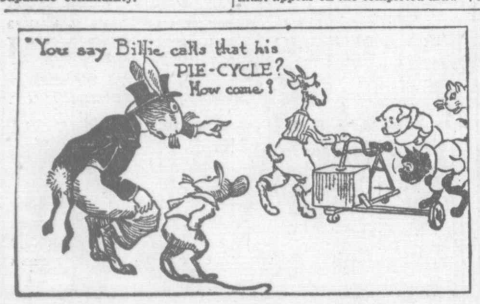
Here is another new member. She is Grace Fujimoto of P. O. Box 75, Parlier, Calif. She is 17 years old.

"May I call you auntie before asking you if I can join the club? (Of course you may, Grace. Aunties is happy to have everyone call her that. In auntie's office, everyone, old and young, calls her auntie. And auntie likes it.)

—Junior—

"May I join your club? I am reading the Junior and Senior section everyday and it is getting more interesting everyday. (Thank you, Grace. Come and join our jolly family. We would love to have her, wouldn't we members? Certainly.)

"Auntie, I wish many Seniors would write to me.—I will send my picture if you would like to see it. I am very short for my age—only 5 feet. (That's nothing, Grace. So's auntie. Please send us your picture. Don't forget.)

Oh, dear! We didn't finish the welcoming reception! And here's the end of the column!—'Bye, everybody.

Aunt Mia.